Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 177

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 2. August 1971
Berne, lundi 2 août 1971

1905

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 177

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 177 - 2. 8. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Olive Holding GmbH, Zug.

Saluz AG, in Liquidation, Zürich.

Imprimerie de la Servette Bolze SA, en liquidation, à Genève.

Varand SA, en liquidation, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 252417 - 252478.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

DCF che modifica quello concernente la riscossione di un'imposta per la difesa nazionale.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

15. Juli 1971.
Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft (Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité) (Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità) (Swiss Advertisements Ltd. «ASSA» Swiss Advertising Organization), in Zürich 1 (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1251). Statuten am 30. 6. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 500 000, zerfallend in 890 Aktien zu Fr. 1, 2499 Aktien zu Fr. 1000 und eine Aktie zu Fr. 110, alle auf den Namen lautend, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

20. Juli 1971.
Witwen-, Waisen- und Pensionskasse der Professoren der Universität Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1961, S. 3486). Die Generalversammlung vom 10. 7. 1970 hat die Statuten geändert. Die Verwaltung besteht aus neun bis zwölf Mitgliedern. Prof. Dr. Fritz Wehrli und Prof. Dr. Hans Künzi, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Prof. Dr. Hans Schmid, von Hendschikon, nun in Schwerzenbach, Mitglied der Verwaltung, ist jetzt Präsident derselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Prof. Dr. Karl Käfer, bisher Präsident der Verwaltung, ist jetzt Quästor derselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Prof. Dr. Ernst Risch, von Tschappina GR, in Kilchberg ZH, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Prof. Dr. Robert Leuenberger, von Rohrbach, in Küsnacht, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juli 1971. Computer-Programme usw.
Carus AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Tiefenhöfe 10, Zürich 1. Statutendatum: 16. 7. 1971. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: An- und Verkauf, Anmietung und Vermietung sowie Vermittlung von Computer-Programmen (soft-ware), Uebernahme von allen Beratungs- und Dienstleistungsaufgaben auf dem Gebiet des Computerwesens, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Uebernahme der Geschäftsführung und Vertretung anderer Unternehmen. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

20. Juli 1971.
AKO-Bank (Banque AKO) (Banca AKO), in Zürich 1 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 157). Statuten am 7. 6. 1971 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb einer Bank. Ihr Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bankgeschäften, hauptsächlich in der Schweiz, sowie alle anderen Transaktionen, welche die Erfüllung des Geschäftszweckes fördern, insbesondere aber die Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten, hauptsächlich an Private, und die Annahme von Geldern in allen banküblichen Formen. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Neues Mitglied des VR: Gustav Moll, Delegierter; er bleibt weiterhin Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

20. Juli 1971.
Automobilwerke Franz A.-G. (Usines d'Automobiles Franz S.A.) (Automobile Works Franz Ltd.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 889). Statuten am 16. 7. 1971 geändert. Die bisherigen 4000 Namenaktien zu Fr. 500 sind in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 1 000 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

20. Juli 1971. Maschinenbau.
Münsterberg AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1050), technische Beratung auf dem Gebiete des Maschinen- und Apparatebaus sowie Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Bauteilen für den Maschinen- und Apparatebau. Statuten am 2. 7. 1971 geändert. Neue Firma: **Ferratec AG (Ferratec SA) (Ferratec Ltd).** Nelly Münsterberg aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Ludwig Peter, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jakob Schwarz, von Regensdorf, in Zürich. Neue Adresse: Imfeldstrasse 89, in Zürich 10.

20. Juli 1971.
MSL Management Selection AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1971, S. 500). Statuten am 15. 6. 1971 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **MSL Management Selection (Schweiz) AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Gesellschaft bezweckt vor allem die Kaderauswahl sowie ferner die Personal-, Finanz- und Unternehmensberatung in der Schweiz. Das Fr. 100 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert.

20. Juli 1971.
Plastic Verarbeitungs A.G., in Hombrechtikon (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1964, S. 263). Verarbeitung von Kunststoffen, insbesondere Plastic usw. Die Statuten wurden am 17. 6. 1971 geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Zwei Gründern räumen die Statuten Kaufs- und Vorkaufsrechte an den Aktien ein. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus drei Mitgliedern.

20. Juli 1971. Maschinen.
Bilco A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 889). Einrichtungen für Konditoreien, Restaurants usw. Neu hat Einzelprokura: Max Ochsner, von Oberhallau, in Winterthur.

20. Juli 1971. Waren aller Art.
Frafin AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 329). Import und Handel mit Waren aller Art usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: David Frühauf, von Obergerlafingen, in Zürich, und Waldemar Rohr, von Zürich, in Wettswil.

20. Juli 1971.
Fonds Beratungs AG (Fund Consultants Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1098). Beratung von Unternehmungen usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Charles Kuflik, französischer Staatsangehöriger, in Zürich. Neue Adresse: Talstrasse 83, in Zürich 1 (bei Treuhandbüro Charles Kuflik).

20. Juli 1971.
A.-G. Weberei Wetzikon, in Adliswil (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2320). Xaver Lehner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind James Gut, von und in Zürich, und Eliane Bachenheimer-Gut, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Roland Fladt, von und in Bäretswil.

20. Juli 1971. Manufakturwaren.
Frawa A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1969, S. 1019), Manufakturwaren en gros und en détail. Die Prokuren von Viktor Cadalbert und Ernst Gähler sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Bernhard Zeindler, von Zürich und Bellikon, in Spreitenbach, und Ernst Hippenmeyer, von Gottlieben, in Wallisellen.

20. Juli 1971.
Bank Künzler AG (Banque Künzler SA) (Banca Künzler SA) (Künzler Bank Ltd), in Zürich 1 (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 314). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Burlon, von und in Zürich.

20. Juli 1971. Kunststoffe.
Plasti-Pac Zürich AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1965, S. 2513), Handel mit, Import und Export von und Transithandel mit Kunststoffen usw. Prokura von Ernst Kunz erloschen.

20. Juli 1971.
Organchemie A.G., in Kilchberg (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1971, S. 104), Handel mit Chemikalien und Farbstoffen und Fabrikation chemischer Produkte. Prokura von Oskar Wiesendanger erloschen.

20. Juli 1971.
Feinstahl AG (Finestcel S.A.) (Finesteel Ltd.), in Zürich 8 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 889). Dr. iur. Walter Vinassa infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Prokura von Fred Wüthrich erloschen.

20. Juli 1971.
Bautreuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1751). Die Unterschrift von Herwig Steimen (nicht Steimann, bzw. Steinmann, wie am 5. 2. 1970 irrtümlich eingetragen und im SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 347, irrtümlich publiziert) ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Johannes Lechner und Frank Riedener; ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Roland Macciacchini, von Thalwil und Wertenstein, in Rüschlikon.

20. Juli 1971.
BAUSTRAG Bau- und Strassen A.G., Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1966, S. 3305). Rechtsdomizil der Gesellschaft: Tödistrasse 9, in Zürich 2 (bei Dres. Froriep & Renggli). Geschäftsdomizil: Zürichstrasse 35, Bassersdorf.

20. Juli 1971.
Bank Rinderknecht AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1732). Prokura von Hans Meier erloschen.

20. Juli 1971. Handelsgeschäfte.
Poilaine S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2310), Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Import und Export von Wolle, Haaren usw. Neue Adresse: Bleicherweg 21, Zürich 2 (bei der Allgemeinen Treuhand A.G.).

20. Juli 1971. Datenverarbeitung.
Promodata AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 550), Ein- und Ausfuhr von und Handel mit allen Einrichtungen und Zubehörteilen, die unmittelbar oder mittelbar mit dem Gebiet der Datenverarbeitung in Zusammenhang stehen, usw. Neue Adresse: Brauerstrasse 31, in Zürich 4.

20. Juli 1971.
NFO Forstorganisation AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1965, S. 3186). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1300) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli 1971. Waren aller Art.
Wemet AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2677), Handel mit Waren aller Art. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 6. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. Juli 1971.
Autonova G.m.b.H., bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1969, S. 1204), Fabrikation von und Handel mit Autozubehör usw. Statuten am 2. 7. 1971 geändert. Neuer Sitz: Illnau. Adresse: Vogelsangstrasse 14, Effretikon. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Lucien Masson wohnt nun in Illnau.

20. Juli 1971.
Relux Elektrische Artikel G.m.b.H., in Zürich 6 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1958, S. 2883). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 9. 6. 1971 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Juli 1971.
Milchverwertungsgenossenschaft Niederweningen, in Niederweningen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1963, S. 2026). Hans Bleuler und Fritz Bachmann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind Stefan Wittwer, von Linden BE, in Niederweningen, Präsident, und Ulrich Ammann, von Rüschlikon, in Niederweningen, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar. Neue Adresse: bei Stefan Wittwer.

20. Juli 1971. Erforschung.
Socar A.G., in Dübendorf (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 603), wissenschaftliche und technische Erforschung und Entwicklung von Wirkstoffen für den Pflanzenschutz und deren allgemeine Anwendung in der Land- und Forstwirtschaft usw. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Ballmer, von Lausen BL, in Riehen BS; Max Berger, von Basel, in Riehen BS; Aimé Fardel, von Mutrux VD und Basel, in Reinach BL; Henry Douglas Hatton, britischer Staatsangehöriger, in Riehen BS; Dr. Alfred Maritz, von und in Basel; Dr. Guido Richterich, von Laufen BE, in Münchenstein BL; Dr. Alfons Schmid, von Fischingen TG, in Oberwil BL; William Simpson, britischer Staatsangehöriger, in Reinach BL; Dr. Ulrich Schwieter, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL; Dr. Philipp Wackernagel, von Basel, in Bottmingen BL; Dr. Guy Waldvogel, von Genf, in Riehen BS, und Friedrich Wegmann, von Wetzikon ZH, in Volketswil.

20. Juli 1971. Anlagefonds.
Agemit A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 949), Errichtung und Verwaltung von Anlagefonds usw. Erwin Burkhard, Dr. Gotthard Odermatt und Julius Weibel – diese infolge Todes – sowie Dr. Kurt Schneider sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenigen von Dr. Walter Heeb und Walter Müller sind erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Prokuren von Ernst Labhart und Hans Moor. Dr. Heinrich Stockmann ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Oswald Aeppli ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR; er führt ebenfalls weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt Dr. Franz Schmitz, von Wangen a. d. A., in Zürich, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Paul von Fellenberg, von Bern, in Zürich, Robert Harry Lutz, von Zürich, in Zumikon, und Dr. Edgar F. Paltzer, von Pratteln, in Basel, diese drei ohne Zeichnungsbefugnis. Es wurden ernannt: Dr. Rudolf Schaller von Wauwil LU und Zürich, in Zürich, zum Direktor, sowie Dr. Hermann Rupp, von Mühlethal AG, in Basel, und Max Refer, von und in Basel, zu Vizedirektoren, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juli 1971. Reinigung aller Art.
Uniputz AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1968, S. 919). Glas- und Gebäudereinigung aller Art usw. Dr. Adolf Ehrbar, Dr. Max Ehrbar und Dr. Erich van Almsick sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Briner, von Fehraltorf, in Rüschlikon. Geschäftsführer ist Ottmar Mosbacher; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Mythenquai 26 in Zürich 2.

20. Juli 1971. Werkzeugmaschinen.
Silvio Brignoli & Cie., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2988), Handel mit Werkzeugmaschinen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Juli 1971. Kunststoffe.
Hug & Co., bisher in Wallisellen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 20.4.1964, S. 1224). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Signaustrasse 9 in Zürich 8. Neue Fassung der Firma: **Hug & Co., Kunststoff-Import (Hug & Co., Plastics Import).** Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Import und Verkauf von Kunststoff-Rohmaterialien, Glastextilien sowie Waren anderer Art.

20. Juli 1971.
ARA, Rudolf Muggli, Akzidenz-Reproduktionsanstalt, in Zürich (SHAB Nr. 1 vom 4.1.1971, S. 2). Akzidenz-Reproduktionsanstalt, insbesondere Farbtiefdruck. Prokura von Eberhard Spiess erloschen.

20. Juli 1971. Landesprodukte.
H. Jaeger, in Zürich (SHAB Nr. 228 vom 30.9.1970, S. 2209). Import von Südfrüchten und Landesprodukten en gros. Prokura von Hermann Karl Jakob Fritzsche erloschen.

20. Juli 1971. Restaurant.
Ida Eigenheer-Koller, in Zürich (SHAB Nr. 40 vom 17.2.1955, S. 458). Betrieb des Restaurants Schwert. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

20. Juli 1971.
Editions Pyra AG, bisher in Küsnacht (SHAB Nr. 165 vom 18.7.1969, S. 1681), Verlag von Werken und periodischen Veröffentlichungen auf dem Gebiete der Literatur, der Kunst und der Graphik usw. Statuten am 22.12.1970 geändert. Neuer Sitz: Zumikon. Adresse: Dorfstrasse 63. Durch Hinaufsetzung des Nennwertes sämtlicher 500 Namenaktien von Fr. 100 auf Fr. 240 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 120 000 erhöht worden; es teilt sich in 500 Namenaktien zu Fr. 240 und ist mit Fr. 50 000 liberiert.

20. Juli 1971. Beratungen.
Eastman, Fulghum & Nordgren AG, in Zürich 8, Dufourstrasse 101. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.7.1971. Zweck: Managementberatung; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Thomas Rüede, von Laufenburg, in Rüschlikon, mit Einzelunterschrift. Direktor: Paul E. Nordgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

20. Juli 1971.
Käsereigenossenschaft Lünisberg, in Ursenbach (SHAB Nr. 262 vom 9.11.1965, S. 3514). Der bisherige Sekretär Paul Flückiger ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Ernst Mosimann, von Sumiswald, in Ursenbach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Bern

Berichtigung.
Maschinen-Aktien-Gesellschaft (Machines, Société Anonyme) (Machines Limited), in Bern (SHAB Nr. 159 vom 12.7.1971, S. 1720). Der nun in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern wohnhafte Direktor heisst richtig Hans W. Kappeler.

30. Juni 1971. Waren aller Art usw.
R & S Fashion AG, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien usw. (SHAB Nr. 260 vom 6.11.1970, S. 2527). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Mai 1971 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Waren, insbesondere Textilien, sowie Beteiligung an anderen Unternehmen auf eigene und fremde Rechnung. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Februar 1962 und wurden am 10. Februar 1967 revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Gerd Lanz, von Rütschelen und Zürich, in Zumikon (bisher Präsident). Er führt Einzelunterschrift. Peter Schwegler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Zwinglistrasse 18 (bei Transagent AG).

20. Juli 1971. Bürobedarf usw.
Eugen Keller & Co. AG, in Bern, Import von und Handel mit Büromaschinen und Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 113 vom 17.5.1971, S. 1194). Paul Ernst Hauser ist zum Vizedirektor ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Prokura ist erloschen.

20. Juli 1971.
CIT Compagnia Italiana Turismo Schweiz AG Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 225 vom 26.9.1969, S. 2219), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Generaldirektor Cesare Zambelli ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Walter Kipfer, von Langnau i. E., in Horgen.

20. Juli 1971. Pferdemetzgerei.
A. Marthaler, in Bern. Inhaber der Firma ist Andres Marthaler, von und in Bern. Betrieb einer Pferdemetzgerei. Metzgergasse 63.

20. Juli 1971. Chemische und schweisstechnische Produkte.
Pelox-AG, bisher in Aarau (SHAB Nr. 89 vom 18.4.1967, S. 1317). In der Generalversammlung vom 22. Juni 1971 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz befindet sich nun in Bern. Neue Schreibweise der Firma: **Pelox AG.** Die Gesellschaft bezweckt: Erzeugung und Vertrieb chemischer und schweisstechnischer Produkte, insbesondere Herstellung und Vertrieb von Schweissnahtreinigungsmitteln. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. April 1965 und wurden am 3. April 1967 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sie alle bekannt sind, andernfalls im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Richard Ammann-Ritter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Edgar H. Brunner, von Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bundesgasse 30 (bei «Armand v. Ernst & Cie.», Banquiers).

20. Juli 1971. Transporte.
Pan-Atlantic AG, in Bern, Ausführung von Transporten aller Art zur See, zu Land und in der Luft (SHAB Nr. 244 vom 20.10.1964, S. 3138). Neues Geschäftsdomizil: Giacomettistrasse 20.

20. Juli 1971. Glas- und Spiegelmanufaktur.
Fr. Trösch AG, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Fr. Trösch AG», mit Sitz in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, die den Betrieb einer Glas- und Spiegelmanufaktur bezweckt und am 17. März 1938 im Handelsregister des Amtsbezirkes Aarwangen eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 254 vom 30.10.1970, S. 2462), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 4. Juni 1971 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Heinz Trösch, von Thunstetten, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Präsident des Verwaltungsrates, und Armin Streit, deutscher Staatsangehöriger, in Thun, Direktor, die beide Einzelunterschrift führen sowie durch Peter Hirsbrunner, von Sumiswald, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Geschäftsführer, der Kollektivprokura zu zweien führt. Geschäftsdomizil: Untermattweg 22a, Bümpliz.

Bureau Burgdorf

20. Juli 1971. Aluminiumgiesserei.
Bärtschi & Kunz, in Aefligen, Aluminiumgiesserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5.3.1947). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Adolf Kunz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Bärtschi, von Sumiswald, in Aefligen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Giesserei Bärtschi.** Neuer Geschäftszweck: Giesserei. Einzelprokura wird erteilt an Adolf Kunz, von Brittnau AG, in Aefligen. Beim Bahnhof.

20. Juli 1971.
Simmenthaler-Viehzuchtgenossenschaft Ersigen & Umgebung, in Ersigen (SHAB Nr. 271 vom 18.11.1960, S. 3291). Präsident Theodor Hauert ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand als Präsident gewählt: Urs Kunz-Haldemann, von und in Ersigen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

Bureau Laupen

6. Juli 1971. Bäckerei, Tea-room, Kolonialwaren.
Hans Plüer, bisher in Schüpfen (SHAB Nr. 6 vom 9.1.1967, S. 80). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach Frauenkappelen verlegt. Inhaber ist Hans Plüer, von Triboltingen TG, nun in Frauenkappelen. Neue Geschäftsnatur: Bäckerei, Handel mit Kolonialwaren und Betrieb eines Tea-rooms. Domizil: Bernstrasse.

Bureau Wangen a. d. A.

19. Juli 1971.
Pfister AG, Bürstenfabrik, in Wangen a. d. A. (SHAB Nr. 2 vom 5.1.1971, S. 12). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juli 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft heisst nun **Pfister AG.** Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Bürsten, Bürstenhölzern, Seilerwaren und anderen entsprechenden Artikeln. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Die Aktien wurden von Inhaber- in Namenaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 250 000 wurde neu eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

20. Juli 1971. Antiquitäten.
Fritz Koller, in Gwatt. Inhaber der Firma ist Fritz Koller, von Berikon AG, in Gwatt, Gemeinde Spiez. Handel mit Antiquitäten und Restaurationen. Simmentalstrasse 2271.

Uri – Uri – Uri

19. Juli 1971. Beteiligungen.
Cottena AG, in Altdorf UR. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften; An- und Verkauf von Grundeigentum. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB als Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Romano Bertoli, von Novaggio TI, in Lugano, als Präsident, und Carl Schillig, von und in Altdorf UR, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Tellsgasse 3 (c/o Fürsprecher C. Schillig.

Glarus – Glaris – Glarona

20. Juli 1971. Beteiligungen.
Filag A.-G. Glarus, in Glarus. Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Textil-Industrie und deren Finanzierung (SHAB Nr. 191 vom 17. August 1961, S. 2411). Josef Manzinali, Präsident, und Karl Arthur Manzinali, Mitglied, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Martha Manzinali geb. Schudel, von und in Zürich, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sie zeichnet nun einzeln, ihre Kollektivunterschrift ist erloschen.

20. Juli 1971. Immobilien.
Immobilien-Genossenschaft «Proprieta», in Glarus. Erwerb von Grundstücken, Bau von Wohn-, Geschäfts- und Bürohäusern usw. (SHAB Nr. 280 vom 29.11.1963, S. 3394). Das Mitglied des Vorstandes, Wendelin Steiger, zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

20. Juli 1971.
Standard Treuhand AG, bisher in Glarus. Betrieb eines Treuhandunternehmens usw. (SHAB Nr. 126 vom 3.6.1971, S. 1349). Infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 147 vom 28.6.1971, S. 1593) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

20. Juli 1971. Erdölbohrungen.
Divcon Oceaneering Ltd., in Zug. Durchführung von Erdölbohrungen, speziell ausserhalb des Festlandes usw. (SHAB Nr. 131 vom 9.6.1971, S. 1410). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jürg Schoch, von Schlieren ZH und Schwellbrunn AR, in Zug.

20. Juli 1971. Kosmetische Produkte.
Kidsu SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art, insbesondere mit Produkten der kosmetischen Industrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen des In- und Auslandes beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt E. Brunschwiler, von Sirnach TG, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. A. Planzer).

20. Juli 1971. Alteisen, Metalle usw.
E. Hug, in Steinhausen, Handel mit Alteisen und Metallen, Industrieabfällen (SHAB Nr. 139 vom 17.6.1966, S. 1972). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

20. Juli 1971.
Fred-Air AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Mai/14. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Flugzeugen und Flugmaterial aller Art sowie Anmietung und Vermietung von Flugzeugen für den Personen- und Güterverkehr. Darüberhinaus kann die Gesellschaft Vertretungen auf dem Gebiet der Flugindustrie übernehmen. Sie kann sich an andern industriellen und kommerziellen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Enid Mavis Ostermann geb. Wilson, von Signau BE, in Zug, Präsidentin; Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug, Vizepräsident, und Alfred Ostermann-Wilson, deutscher Staatsangehöriger, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Im Rötel 7 (eigene Büros).

20. Juli 1971.
Kenwood Schumpf Leasing AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Abwicklung von Leasing-Geschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Schumpf, von Baar, in Aeugst am Albis, Präsident, und Rudolf Roth, von Erlinsbach AG, in Pfaffhausen ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Lettichstrasse 1.

20. Juli 1971.
Oswald AG, Nährmittelfabrik, in Steinhausen (SHAB Nr. 97 vom 28.4.1970, S. 964). Die Prokura von Hugo Aubert ist erloschen.

20. Juli 1971. Beteiligungen usw.
Vornik A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Uebernahme von Kommissions- und Treuhandgeschäften im allgemeinen, Kauf und Verkauf von Mobilien und Immobilien sowie von Booten für Vergnügungszwecke in eigener und fremder Rechnung. Errichtung und Verwaltung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfio Delorenzi, von Miglieglio TI, in Castagnola TI. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

20. Juli 1971. Beteiligungen usw.
Foam Development Company A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 68 vom 23.3.1971, S. 677). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

20. Juli 1971.
Gemosa A.G. Gesellschaft für die Verwaltung von Mobiliar-Werten, in Zug (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1970, S. 228). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 58 vom 11.3.1971, S. 575) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli 1971. Elektrogeräte, chemische Erzeugnisse usw.
Visomed AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Elektrogeräten und chemischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 147 vom 27.6.1967, S. 2190). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Minusio (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1971, S. 1504) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli 1971. Raucherutensilien usw.
Colibri Lighters Zug AG, in Zug, Kauf und Verkauf, Import und Export von Raucherutensilien, insbesondere von Feuerzeugen usw. (SHAB Nr. 62 vom 16.3.1971, S. 615). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 131 vom 9.6.1971, S. 1409) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

Fribourg – Freiburg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

20 juillet 1971.
Coopérative Concordia de Albeuve et environs, à Albeuve, société coopérative (FOSC du 16.7.1947, Nº 163, p. 1994). Le comité est composé de: Martin Castella, de et à Albeuve, président; Joseph Gurtner, de et à Albeuve, vice-président, et Irénée Beaud, de et à Albeuve, membre. Maxime Pythoud et Henri Pasquier sont décédés, et Paul Castella a démissionné; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité.

Bureau de Fribourg

20 juillet 1971.
Sefit Société d'Etudes, de Financements et d'Investissements Touristiques S.A., à Fribourg. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 juillet 1971, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: Nouvelle raison sociale: **Sefisa Société d'études et de financements industriels S.A.** Nouveau but: l'acquisition, la gestion, la vente de participations, sous toutes formes, à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières, l'acquisition, l'usage et la concession, par voie de licence ou de toute autre manière, d'inventions, de brevets, de marques, de procédés et de tous autres secrets de fabrication; l'assistance technique dans les domaines sus-indiqués, ainsi que tous services en matière financière, économique et technique. La société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 3000 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 100 chacune, au porteur. A été nommé administrateur et président: Ernest Badel, de Marchissy, à Lausanne. Georges Bettermann (inscrit) reste administrateur. Ils signent individuellement. Adresse administrative: Lausanne, c/o Banque Cantonale Vaudoise.

20 juillet 1971.
Promotion et Publicité Services S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 juillet 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la promotion de vente et de publicité, la favorisation dans toute l'Europe de la vente de différents produits et matériel fabriqués dans divers pays, la vente ou la location d'ensembles industriels et d'immeubles à des entreprises nationales ou internationales, la prestation de services dans le domaine de la vente et de la publicité, l'achat et la vente de biens meubles ou immeubles; la participation à des entreprises similaires. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Sciclounoff, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 23, avenue de la Gare, chez Weck, Aeby et Cie S.A.

20 juillet 1971. Construction navale.
Ship Building Services S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 juillet 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes études techniques, financières et économiques dans le domaine de la construction navale, ainsi que la prise de participation dans toutes affaires en relation avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'ad-

ministration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Paul Croisier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, Bd de Pérolles, chez Fiduciaire Ravier S.A.

20 juillet 1971. Automobiles.
Société Anonyme Perrot Duval et Cie, succursale de Marly-le-Petit, à Marly, toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, etc. (FOSC du 14. 5. 1971, N° 111, p. 1170), avec siège principal à Genève. Nouvelle raison sociale: **Emil Frey S.A. Genève.** Statuts modifiés le 3 mai 1971.

20 juillet 1971.
Société Immobilière Luno, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1970, N° 204, p. 1989). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Goldach SG (FOSC du 15. 7. 1971; p. 1754).

20 juillet 1971. Café.
Aloys Zosso, à Fribourg, exploitation du café-brasserie Schweizerhalle (FOSC du 13. 4. 1965, N° 86, p. 1167). Le titulaire exploite actuellement le café National. Grand'rue 52.

20 juillet 1971.
«Taxis Cab» Gabriel Piller, à Fribourg. Le chef de la maison est Gabriel Piller, de Zumholz, à Fribourg. Entreprise de taxis. 8, route de la Broye.

Bureau Murten (Bezirk See)

19. Juli 1971. Landwirtschaftliche Produkte.
Pro Agro AG (Pro Agro SA), in Murten. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 5. Juli 1971 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit landwirtschaftlichen Produkten aller Art, insbesondere mit Tieren, und kann Beteiligungen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind Hansruedi Vonlanthen, von Tafers, in Courtepin, Präsident, und Anton von Burg, von Lommiswil, in Stauffen. Sie führen die Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Ryfstrasse 23.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. Juli 1971.
Continentale, Internationale Transport AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1971, S. 389), mit Hauptsitz in Genf. Prokura zu zweien wurde erteilt an Pierre Fischer, französischer Staatsangehöriger, in St-Louis (Frankreich).

19. Juli 1971. Liegenschaften.
W. Tosch, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1959, S. 279). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

19. Juli 1971.
Wohngenossenschaft Riburg, in Basel (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969, S. 1981). In der Generalversammlung vom 11. März 1971 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadureh nicht berührt.

19. Juli 1971.
Immobiliengenossenschaft Basilea, in Basel (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1699). Aus der Verwaltung ist der Präsident, Hans Baumann, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Präsident gewählt: Dr. Alex Meier, von Schleitheim, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

19. Juli 1971. Grundstücke usw.
Biob AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1671). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Hans Baumann, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Alex Meier, von Schleitheim, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

19. Juli 1971. Liegenschaften.
Brunnhof AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1965, S. 1968). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Schuster ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jürg Schuster, von St. Gallen, in Zollikerberg. Er führt Einzelunterschrift.

19. Juli 1971. Hoteleinrichtungen usw.
Dietler AG, in Basel, Einrichtung von Hotels und Wohnhäusern (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1963, S. 3576). Die Untersehrift des Direktors Hans Georg Stritt ist erloschen.

19. Juli 1971. Restaurant.
C. Dumoulin, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1796). Der Inhaber, Conrad Dumoulin-Baumann, ist auch Bürger von Basel.

19. Juli 1971.
Hopf Textil AG, in Basel (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 492). Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Schäublin und Dr. Rudolf Rieder infolge Demission ausgeschieden. Ihre Untersehriften, diejenige Schäublins auch als Direktor, sind erloschen. Der bisherige Präsident, Dr. Alfred Hopf, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Die Prokuren von Fritz Glaser und Adolf Staub sind erloschen. Neues Domizil: Dufourstrasse 11.

19. Juli 1971. Asbestzementprodukte usw.
«Eternit»-Verkauf AG, Filiale Basel, in Basel, Asbestzementprodukte usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1970, S. 2357), mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Vizedirektor Franz Studach zeichnet nun als Direktor zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Frey wohnt nun in Küsnacht.

19. Juli 1971. Transporte aller Art usw.
Catir AG, in Basel, Transporte aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 713). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rolf Holliger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Rudolf Knoblauch, von Obereutfelden, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

19. Juli 1971. Beteiligungen usw.
Telefinanz AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 594). Dr. René Fankhauser ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates. Er sowie Max Kellerhals zeichnen weiterhin als Mitglieder des Verwaltungsrates, nun zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Frank Staal, niederländischer Staatsangehöriger, in Den Haag (Niederlande), Präsident. Er zeichnet zu zweien.

19. Juli 1971.
Weitnauer Trading Company Ltd (Weitnauer Handelsgesellschaft AG), in Basel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 346). Die Prokura von Daniel Tobler ist erlosehen.

19. Juli 1971.
Anthrachemie AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1218). In der Generalversammlung vom 19. Juli 1971 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Oktober 1932 und wurden letztmals am 11. Oktober 1965 geändert. Die Firma lautet nun: **Cheminter AG (Cheminter SA).** Zweck nun: Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten und Zwischenprodukten aller Art, insbesondere chemischen und petrochemischen; Uebernahme von Vertretungen aller Art; Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Marken und Fabrikationsverfahren; Beratung von chemischen und petrochemischen Unternehmen im Ausland; Beteiligung an Unternehmen aller Art. Publikationsorgan: SHAB. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern: Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen (bisher), welcher zum Präsidenten gewählt wurde, und neu Joseph Auguste Noblot, französischer Staatsangehöriger, und Dr. Paul Ferrero, von Carouge, beide in Genf. Alle führen Einzelunterschrift. Prokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Eichhorn, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (Deutschland). Domizil: St.-Jakobs-Strasse 1 A.

19. Juli 1971. Getreide usw.
Sogranex AG (Sogranex SA) (Sogranex Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Getreide, Oel und abgeleiteten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen und alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, sowie treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Charles Helbling, von Jona, in Muttenz, als Präsident, und Jean Keller, von Pleigne, in Delémont. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Engelgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

7. Juli 1971.
Wiener Weinhof GmbH, in Aesch BL. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juni 1971 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Import und Vertrieb österreichischer Qualitätsweine, im speziellen Weine der Badener Lesehof Kellerei in Baden bei Wien. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Klaus Dieter Ziltener-Ternus, von Schübelbach SZ, in Aesch BL, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Hugo Josef Ziltener-Köhler, von Schübelbach SZ, in Dornach, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Klaus Dieter Ziltener-Ternus, vorgenannt. Geschäftsdomizil: Schlatthofweg 42.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

20. Juli 1971.
Weltifurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG» (Weltifurrer Société Anonyme de Transports Internationaux «WITAG») (Weltifurrer International Transport Company Limited «WITAG») (Weltifurrer Sociedad Anonima de Transportes Internacionales «WITAG») (Weltifurrer Società Anonima di Trasporti Internazionali «WITAG»), Zweigniederlassung in Schaffhausen, internationale Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1971, S. 745). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Robert Bühler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Prof. Dr. Rudolf von Albertini, nun in Paspels GR, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

20. Juli 1971.
Immo-Commerz AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Erschliessung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften, sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Tätigkeiten. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien, zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder: einziges Mitglied Helmy Dorothea Ranft, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marktgasse 20, bei der Firma Asta AG St. Gallen.

20. Juli 1971. Metallbau.
Liba AG, bisher in Stäfa, Betrieb einer Metallbau-Werkstätte, insbesondere Fabrikation von und Handel mit Ventilationsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen (SHAB Nr. 153 vom 4. Juli 1967, S. 2273). An der Generalversammlung vom 25. Juni 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Eschenbach SG verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 25. Juli 1965 wurden am 22. Oktober 1965 letztmals revidiert. Das Grundkapital wurde von Fr. 60 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 60 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Otto Banz, von Escholzmatt, in Rapperswil, Präsident; Max Linsi, von Pfäffikon, und Robert Hauser, von Galgenen, beide in Stäfa. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Guhlen.

20. Juli 1971.
Fluka A.G., Chemische Fabrik, in Buchs, Herstellung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1969, S. 824). Der bisherige Vizedirektor Otto Hollenstein wurde zum Direktor ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Kühnis, Dr. Peter Stockhammer und Dr. Wilfried Heinrich Schaeppi wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Meiler, von Flims, und Walter Gässmann, von Hildisrieden, beide in Buchs.

20. Juli 1971.
Dollfus-Mieg & Cie S.A. Paris, Filiale Oberuzwil (Dollfus-Mieg & Cie S.A. Paris, Succursale Oberuzwil), in Oberuzwil, Herstellung und Verkauf von Erzeugnissen der Textilindustrie usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Paris (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1967, S. 368). Diese Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung gelöscht.

20. Juli 1971.
Filteries Dollfus-Mieg & Cie, Société anonyme à Paris, Zweigniederlassung Oberuzwil, in Oberuzwil. Unter diesem Namen hat die Aktiengesellschaft «Filteries Dollfus-Mieg & Cie», Paris 3e, 86, boulevard de Sébastopol, welche am 2. Februar 1970 im Handelsregister von Paris unter der Nr. 70 B 505 auf die Dauer von 99 Jahren eingetragen wurde, gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 29. April 1971 in Oberuzwil eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Februar 1970 und wurden am 9. Juni 1970 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt, mittelbar oder unmittelbar, in allen Ländern alle Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Textilindustrie, insbesondere der Garnherstellung, auszuüben. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: FFr. 75 000 000, eingeteilt in 750 000 voll liberierte Aktien zu FFr. 100, auf den Namen oder Inhaber lautend. Die Statuten bezeichnen kein Publikationsorgan für die Bekanntmachungen nach aussen. Verwaltungsrat 3 bis 12 Mitglieder: Jacques Biosse Duplan, von Frankreich, in Paris F, Präsident und Generaldirektor; Julien Thiriez, von Frankreich, in Loos (Frankreich), Vizepräsident; Dr. Paul Arthur Boillod, von Le Cerneux-Péquignot NE, in Basel; Gaston Hanauer, von Frankreich, in Mulhouse (Frankreich); Philippe Leclercq, von Frankreich, in Croix Nord (Frankreich); Fr. Xavier Thiriez, von Frankreich, in Lille Nord (Frankreich); Jacques Thiriez, von Frankreich, in Lille Nord (Frankreich); André Thiriez, von Frankreich, in Lille Nord (Frankreich); Société Dollfus-Mieg et Cie S.A., Paris, vertreten durch Gérard P. J. Thiriez, von Frankreich, in Croix Nord (Frankreich). Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Dr. Paul Arthur Boillod, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, sowie mit Einzelprokura durch Josef Braun, von Dussnang TG, in Gossau SG. Geschäftsdomizil: Wiesentalstrasse.

20. Juli 1971. Technische Artikel.
Rotex AG, in Rorschach, Handel mit sowie Fabrikation und Vertretung von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1963, S. 2292). Der Konkursrichter des Bezirks Rorschach hat mit Urteil vom 8. Juni 1971 über diese Firma den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

20. Juli 1971.
Weltifurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG», Zweigniederlassungen in St. Gallen und Buchs (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 759), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Robert Bühler, Präsident, ist erloschen. Dr. Rudolf von Albertini ist nun Präsident, führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, wohnt nun in Paspels GR und führt auch den Professortitel.

20. Juli 1971. Technische Erzeugnisse.
Roth & Co. A.-G. Niederuzwil, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Vertretung von und Handel mit technischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2842). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hansruedi Daneffel, von Busswil TG, in Wil SG; Willi Meister, von Merishausen SH, in Uzwil; Urs Brauchli, von Weerswilen TG, in Flawil.

20. Juli 1971.
Wintro AG, Skijacken und Regenmäntel, St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Skijacken und Regenmänteln usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1968, S. 480). Neues Geschäftsdomizil: Flurhofstrasse 158 d.

20. Juli 1971. Textilien.
Willy Zürcher A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickerei- und Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 678). Die Prokura von Oswald Sieber ist erloschen.

20. Juli 1971. Sanitäre Armaturen u. Apparate usw.
Gebert & Cie., in Jona SG, Herstellung von und Handel mit Export von sanitären und chemisch-technischen Armaturen und Apparaturen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1971, S. 1662). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Frey, von Densbüren AG, und Xaver Petermann, von Root LU, beide in Rapperswil.

20. Juli 1971. Pharmazeut. Produkte, EDV-Dienstleistungen.
Bionova, Brunner & Co., in St. Gallen. Hanspeter Brunner, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen, und Dorothea Götz, von Deutschland, in Freiburg i. B., D, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1971 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hanspeter Brunner. Kommanditärin ist Dorothea Götz, mit einer Kommandite von Fr. 35 000. Handel mit und Herstellung von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, Verkauf von EDV- (elektrische Datenverarbeitungs-) Dienstleistungen. Rehetobelstrasse 65.

20. Juli 1971.
Genossenschaft für gesundes Wohnen St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1225). Neues Geschäftsdomizil: Beim Präsidenten, Achslenstrasse 18.

20. Juli 1971. Restaurant.
Reich-Hagmann Ernst, in Sennwald. Inhaber der Firma ist Ernst Reich-Hagmann, von und in Sennwald. Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Reich-Hagmann, von und in Sennwald. Führung des Restaurants Krone, Sattlerei, Staatsstrasse.

20. Juli 1971. Stickereien.
E. Brunnschweiler, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickereien (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1963, S. 1931). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Juli 1971. Molkereiprodukte.
Alex Manser-Huber, bisher in Herisau, Handel mit Lebensmitteln und Molkereiprodukten (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 855). Die Firma hat den Sitz nach St. Gallen verlegt. Inhaber ist Alex Manser-Huber, von Gonten, nun in St. Gallen. Geschäftsnatur ist: Handel mit Lebensmitteln und Molkereiprodukten. Domizil: Rosenbergstrasse 62.

20. Juli 1971. Möbel.
Sophie Gois-Rüesch, in St. Margrethen, Handel mit Möbeln, Schreinerei (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 256). Der Rekursrichter des Kantonsgerichtes St. Gallen hat mit Urteil vom 10. Juni 1971 über die Firma den Konkurs eröffnet.

Graubünden – Grisons – Grigioni

12. Juli 1971. Liegenschaften usw.
Casa Rätia AG, Flims, in Flims, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1971, S. 912). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Juni 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500; davon sind Fr. 133 000 in bar und Fr. 67 000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 500.

13. Juli 1971.
Pro Suvretta St. Moritz, in St. Moritz. Unter diesem Namen besteht seit dem 2. Januar 1971 ein Verein. Zweck: Die Interessen der Region Suvretta und Ober Alpina auf dem Gebiet der Gemeinde St. Moritz zu wahren. Der Verein fördert in seinem Einzugsgebiet den Natur- und Heimatschutz und die Lärmbekämpfung und wirkt dahin, die Region Suvretta und Ober Alpina als Ruhe- und Erholungszone im gegenwärtigen naturgegebenen Rahmen zu erhalten. Die Statuten datieren vom 2. Januar 1971. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch einen jährlichen Beitrag von Fr. 100. Alle Mitglieder verpflichten sich für besondere Aktionen einen von Fall zu Fall zu beschliessenden Sonderbeitrag zu bezahlen, pro Jahr bis zum Maximum des doppelten Jahresbeitrages. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 2 bis 6 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dem Vorstand gehören an: Pierre Micheli, von und in Genf, als Präsident; Dr. h. c. Ernst Schmidheiny, von Genf und Balgach, in Céligny; Fritz Streuli, von Zürich, in Schönenwerd; Arnold von Waldkrich, von Zürich und Schaffhausen, in Zürich, und Dr. Jacques C. Koerfer, deutscher Staatsangehöriger, in Bolligen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vorstandsmitglied oder mit dem Sekretär. Sekretär ist Peter Kasper, von und in St. Moritz. Domizil: Villa Arona.

19. Juli 1971. Malerarbeiten.
Bolz & Weber, in Klosters. Günter Bolz und Egon Weber, beide deutsche Staatsangehörige, in Klosters, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1969 ihren Anfang nahm. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Clus.

19. Juli 1971. Elektronische Erzeugnisse.
Intronic S.A., in Chur, Handel mit elektronischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1964, S. 3046). Der Kreispräsident des Kreises Chur hat durch Verfügung vom 29. Juni 1971 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist aufgelöst.

20. Juli 1971.
Capital Contor AG Chur, in Chur (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1820). Henri Meier und Dr. Hermann Neukamp sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

20 luglio 1971. Partecipazioni.
Gerlag A.G., in Roveredo. Con statuto del 15 luglio 1971 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la

partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari; la compera, la vendita, la sostruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Capitale sociale: franchi 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione, uno o più membri. Amministratore unico è Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

20 luglio 1971. Immobili.
Balance AG, in Roveredo, beni immobili (FUSC del 4. 5. 1970, N° 102, p. 1023). Con verbale autentico dell'assemblea generale straordinaria del 29 marzo 1971, la società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 400 000 a fr. 100 000, mediante il rimborso di 300 azioni de fr. 1000, cadauna. L'adempimento delle formalità previste dall'art. 734 de CO è stato constatato con atto notarile del 13 luglio 1971. Di conseguenza sono stati modificati gli statuti. Il capitale sociale è attualmente di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000.

20 luglio 1971. Beni mobili ed immobili.
Regen S.A., in Roveredo. Con statuto del 19 luglio 1971 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese monchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Essa non eserciterà attività commerciale nel cantone Grigioni, nè intende acquistare immobili in tale cantone. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: c/o Enrico Nicola.

20 luglio 1971. Partecipazioni, immobili.
Galway SA, in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 19 luglio 1971 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali ed immobiliari; la compera e la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili. Capitale sociale di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni a fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione di uno o più membri. Amministratore unico è Antonio Zendralli, da ed in Roveredo, con firma individuale. Recapito: Studio legale Zendralli & Bongulielmi.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

6. Juli 1971. Kühlmöbel.
C. & H. Schmid, in Arbon, Kühlmöbelfabrik (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1963, S. 2404). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. April 1971 sowie Bilanz per 1. Januar 1971 von der Firma «Schmid Kühlmöbelfabrik AG», in Arbon, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Juli 1971.
Schmid Kühlmöbelfabrik AG, in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung, Herstellung und Montage von Kühlmöbeln, sowie mit solchen verbundenen Buffet- und Baranlagen, Grossküchen- und Ladeneinrichtungen, Herstellung und Montage von Isolierungen und Isoliertüren, Bearbeitung von Chromstahl und Handel mit einschlägigen Bestandteilen und Zubehörartikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das bisher von der Kollektivgesellschaft C. & H. Schmid, Kühlmöbelfabrik, Arbon, geführte Unternehmen gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. April 1971 sowie Bilanz per 1. Januar 1971 mit Aktiven im Betrage von Fr. 2 912 750.71 und Passiven im Betrage von Fr. 1 804 865.98 zum Uebernahmepreis von Fr. 1 107 884.73 gegen Uebergabe von 1000 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 107 884.73 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Heinz Schmid, von und in Arbon, Präsident, und Karl Baumberger, von Bichelsee, in Freidorf-Roggwil, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Romanshornerstrasse 90.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

13 luglio 1971. Cave di granito, ecc.
Dindo Camillo, in Cresciano, esercizio cave di granito, ecc. (FUSC del 9. 11. 1944, N° 264, p. 2486). La ditta è cancellata in seguito a cessazione del commercio.

14 luglio 1971. Cave di granito, ecc.
August Clivio, in Cresciano, esercizio di cave di granito, ecc. (FUSC del 20. 9. 1933, N° 220, p. 2219). La ditta è cancellata in seguito a cessazione del commercio.

19 luglio 1971. Cava di granito, ecc.
Fratelli Paglia S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 15 luglio 1971 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'esercizio di una cava di granito con l'estrazione e la lavorazione di graniti e marmi, ed il commercio di tali materiali; l'esecuzione di progetti e elaborazioni di dettagli per costruzioni relative all'impiego di tali materiali. La società potrà partecipare ad altre ditte. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 ciascuna, al portatore. Il capitale sociale è interamente liberato. Le pubblicazioni sono fatte sul FUSC, ove la legge lo prevede; altrimenti sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti noti per lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri, attualmente: Pierangelo Paglia, da e in Biasca, presidente, e Ireneo Paglia, da e in Biasca. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente oppure dalla firma collettiva a due del presidente con il membro.

20 luglio 1971.
Maurino S.A. per l'industria del granito, in Biasca (FUSC del 18. 4. 1962, N° 91, p. 1168). Nell'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 13 luglio 1971 il capitale sociale è stato aumentato da fr. 150 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore di fr. 1000 cadauna. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Ora il capitale sociale è di fr. 300 000 e si suddivide in 300 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto di Marzio Maurino, da e in Biasca, presidente, e Giuseppe Maurino (già iscritto), i quali vincolano la società con la firma individuale.

20 luglio 1971.
Cooperativa Costruzioni Biasca, in Biasca, società cooperativa (FUSC del 19. 7. 1962, N° 166, p. 2109). Edgardo Rezzonico non fa più parte dell'amministrazione e il suo diritto di firma è estinto. In sua sostituzione è stato nominato Iginio Togni, da Chiggiogna, in Biasca. L'amministrazione è ora così formata: Ennio Bianchi, presidente (già inscritto); Iginio Togni, vice-presidente; Ferrucco Emma, segretario (già inscritto); Stelio Rodoni, cassiere (già inscritto); Alfredo Vanina (già inscritto). La società continua ad essere vincolata dalla firma collettiva a due dei membri dell'amministrazione.

Ufficio di Faido

20 luglio 1971. Ristorante.
Bertozzi Giovanni, Ristorante Giardinetto, in Bodio. Titolare è Giovanni Bertozzi, da Russo, in Bodio. Gerenza del ristorante Giardinetto.

Ufficio di Lugano

19 luglio 1971. Immobili, ecc.
Marpongia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 luglio 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, la partecipazione a società similari, in particolare l'acquisto delle particelle N° 560 di mq. 1516, 561 di mq. 2194, 562 di mq. 1553 e 565 di mq. 1801 RFD Comano, al prezzo di fr. 280 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o due o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Maria Alba Giorgetti, da Carabietta, in Lugano. Recapito: Corso Elvezia 16, presso l'amministratore unico.

19 luglio 1971. Immobili, ecc.
Interchimica S.A. Chiasso, precedentemente a Chiasso (FUSC dell'11. 12. 1970, N° 290, p. 2825), prodotti chimici, ecc. Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 giugno 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano, ha modificato la ragione sociale in **Lybra Investment Corporation** e ha modificato lo scopo in: la compera, la vendita, la costruzione e la gestione di beni immobili nonchè la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura. Lo statuto originale del 23 novembre 1970, con modifica del 30 novembre 1970, è stato modificato di conseguenza. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Max Tanner, da Horgen ZH, in Viganello. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, presso De Pietri-Martinola-Crivelli.

20 luglio 1971. Partecipazione, ecc.
Zernak S.A., in Mezzovico. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 luglio 1971. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà inoltre amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giorgio Mora, da Roveredo Capriasca, in Ponte Capriasca. Recapito in Mezzovico: uffici propri; uffici in Massagno, via San Gottardo N° 120.

20 luglio 1971. Partecipazione, ecc.
Malojafinanz S.A., in Lugano, la partecipazione a società immobiliari, ecc. (FUSC del 15. 5. 1970, N° 111, p. 1121). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 luglio 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000, ora interamente liberato, a fr. 200 000, mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

20 luglio 1971. Partecipazioni.
Oldeani S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 19 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, via Motta N° 18.

20 luglio 1971. Partecipazioni, ecc.
Movitex S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 19 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, via Motta N° 18.

20 luglio 1971. Partecipazioni.
Himo S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 19 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

20 juillet 1971. Immeubles.
Marignac-Villars S.A., à Villars s/Ollon (FOSC du 27. 2. 1968, p. 424). Constantin Zannidakis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alkis Cleopas, de et à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de Lausanne

Rectificatif.
Crédilisa S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1619). Le fondé de pouvoir s'appelle exactement: Mirko Lovat.

19 juillet 1971.
Sateg S.A. Ingénieurs-Entrepreneurs, à Lausanne, entreprise de tous travaux de génie civil, etc. (FOSC du 14. 10. 1968, p. 2215). La procuration de Carlo Moresi est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Philippe Zorzi, de et à Lausanne.

19 juillet 1971. Alimentation.
Jean-Pierre Duport, à Lausanne. Titulaire: Jean-Pierre Duport, de Pully, à Lausanne. Commerce d'alimentation générale. Chemin de Bonne-Espérance 2.

19 juillet 1971.
Fiduciaire Saugy S. A., à Lausanne (FOSC du 22. 1. 1969, p. 159). Procuration collective à deux est conférée à Michel Golay, de Bretigny-sur-Morrens VD, à Lausanne.

20 juillet 1971. Immeubles.
Les Petits Palmiers S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 15. 1. 1970, p. 98). Statut modifiés le 9 juillet 1971. Nouveau but: acquisition, vente, construction, transformation, gérance et exploitation d'immeubles, en particulier la location à ses propres actionnaires. Conseil d'un ou de plusieurs membres.

20 juillet 1971. Bar à café.
Jeanne Tercier, à Lausanne, bar à café à l'enseigne «Le Rio» (FOSC du 25. 3. 1969, p. 661). Par suite de mariage, la titulaire est actuellement Jeanne Rittener, de Château-d'Oex, à Lausanne, épouse autorisée de Roger. Nouvelle raison de commerce: **Jeanne Rittener.**

Bureau de Nyon

19 juillet 1971. Bouchons en liège, etc.
Liège S.A., à Gland. Suivant acte authentique et statuts du 9 juillet 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'acheter et de vendre tout modèle de bouchons, d'emballage et de conditionnement en liège ou en autre matière, tous articles analogues se rapportant à la fermeture de bouteilles et, réaliser toutes opérations immobilières, en rapport avec le but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, chacune, nominatives, libéré jusquà' concurrence de fr. 30 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Armand Droz, de Mont-Tramelan BE, à Gland, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux et bureaux: avenue de la Gare 4.

Bureau d'Orbe

12 juillet 1971. Laiterie.
Hermann Arn, à Bavois, laiterie du Coudray (FOSC du 19. 7. 1954, N° 165, p. 1873). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

19 juillet 1971. Bétail.
J. Meylan, à Orbe, commerce de bétail (FOSC du 25. 7. 1960, N° 171, p. 2206). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

19 juillet 1971. Confection.
Rafale SA Vouvry, à Vouvry, confections (FOSC du 30. 6. 1970, p. 1501). Par acte authentique du 15 juin 1971, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société sur un point dont la loi ne prescrit pas la publication.

19 juillet 1971.
Société immobilière de Vouvry SA, à Vouvry (FOSC du 30. 6. 1970, p. 1501). Par acte authentique du 15 juin 1971, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société sur un point dont la loi ne prescrit pas la publication.

19 juillet 1971.
Usine d'Aluminium Martigny SA, à Martigny (FOSC du 19. 11. 1970, p. 2641). La signature du fondé de pouvoirs Jules Brunner est radiée. Celle d'Herbert Vallentschag est modifiée: il signe dorénavant individuellement comme administrateur-directeur-général.

Bureau de Sion

19 juillet 1971. Immeubles.
PHida Crans S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 8 juillet 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains. La société peut participer à d'autres entreprises. La société se propose d'acquérir une PPE à Crans sur Lens, pour le prix de fr. 148 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres, Jeanine Bortoletto, de Bovernier, à Chippis, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Marcel Emery, à Crans s/Lens, Le Green. Bureaux: c/o Me Jean-Pierre Pitteloud, avocat, Sierre.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 juillet 1971. Restaurant.
Eugène Thiébaud-Hinni, à Buttes, exploitation du café-restaurant «Cercle Populaire» (FOSC du 27. 2. 1970, N° 48, p. 451). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «P. Lagger», à Buttes, ci-après inscrite.

19 juillet 1971. Restaurant.
P. Lagger, à Buttes. Le chef de la maison est Paul-Meinrad Lagger, de Reckingen, à Buttes. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Eugène Thiébaud-Hinni» à Buttes, ci-dessus radiée. Exploitation du café-restaurant «Cercle Populaire».

19 juillet 1971. Restaurant.
Eugène Thiébaud-Hinni, à Fleurier. Le chef de la masion est Eugène-Marcel Thiébaud, de Buttes, à Fleurier. Exploitation du café-restaurant de l'Industrie. Rue de l'Industrie 6.

Bureau de Neuchâtel

19 juillet 1971.
Intérieur Confort S. Boysen, à Neuchâtel (FOSC du 18. 1. 1966, N° 14, p. 172). Nouvelle adresse: Chaussée de la Boine 22.

Genf – Genève – Ginevra

14 juillet 1971. Immeubles.
SI Chemin Annevelle, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 juillet 1971. But: achat, vente, construction, location, cession et gestion de tous immeubles et droits immobiliers, ainsi que participation à toutes autres sociétés ou placements immobiliers directs ou indirects. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: a) parcelles 501, 1573, avec bâtiments et partie de bâtiments, et 1956, de Lancy, pour fr. 11 518 650; b) parcelles 381, 1572, avec bâtiments et partie de bâtiments, et 1955, de Lancy, pour fr. 10 257 000; c) parcelle 1957, de Lancy, avec bâtiments, pour fr. 1 709 500. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Albert Cuénod, de Vevey VD, à Coppet VD, président, Henri Leuzinger, de Mase VS, à Genève, secrétaire, et Guido Senn, de et à Bâle, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Petit-Lancy 4, avenue du Plateau, chez André Bordigoni.

16 juillet 1971. Bâtiment.
Roh & Comina, à Plan-les-Ouates, entreprise générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC du 31. 3. 1967, p. 1094). Roger Comina n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Marc-Antoine Roh reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Roh & Comina, Marc-Antoine Roh succ.**

16 juillet 1971.
Editions Lionel Baligand, à Plan-les-Ouates, impression, édition d'illustrés, etc. (FOSC du 28. 7. 1969, p. 1755). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 21 mai 1971.

16 juillet 1971. Immeubles.
«Immo-Compta» R. Gaberel, à Genève, agence immobilière et gérance de fortunes (FOSC du 22. 2. 1960, p. 621). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite, par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 3 mars 1971.

16. juillet 1971. Bars.
Otto Muff, à Genève. Chef de la maison: Otto Muff, de Ruswil LU, à Genève. Exploitation de bars. 6, rue de Fribourg. La maison

exploite les établissements à l'enseigne: «Le Bidou», 32, avenue de Frontenex, «L'Etrier», 5, rue de Neuchâtel, «Le Golden Gate», 51, rue de Monthoux, et «Le Stardust», 6, rue de Fribourg.

16 juillet 1971. Lustrerie.
Ernest Schmitt, à Troinex. Chef de la maison: Ernest Schmitt, de Genève, à Troinex. Fabrication de bougies factices, montage et réparation de lustrerie. 4, chemin Lullin.

16 juillet 1971. Emballages.
Elisabeth Strasser, à Carouge, commerce d'emballages, etc. (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1432). Nouveau siège: Genève, 15, rue des Voisins.

16 juillet 1971. Voyages.
«Voir pour Savoir» Willy Werthmüller, à Genève, organisation de voyages, etc. (FOSC du 9. 2. 1970, p. 299). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 21 mai 1971.

16 juillet 1971. Restaurant.
G. Zanoni, à Lancy. Chef de la maison: Gelso Zanoni, de Genève, à Bernex. Restaurant-brasserie à l'enseigne «Lancy-Parc». Petit-Lancy. 1, avenue des Morgines.

16 juillet 1971. Brevets.
Romatex SA, à Genève, brevets, licences, etc. (FOSC du 16. 12. 1969, p. 2890). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la société a été inscrite au registre de Bâle-Ville (FOSC du 1. 7. 1971, p. 1627). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

16 juillet 1971. Immeubles.
SI Résidence Champel Centre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1968, p. 2245). Georges Béran n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Tremblet, de et à Vernier, président, François Bongard, de et à Genève, secrétaire, et Geneviève Mermillod, de et à Vernier, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 51, rue du Stand, chez François Bongard.

16 juillet 1971.
Coopin, à Meyrin, répartir à ses sociétaires les objets de consommation que la société acquiert, société coopérative (FOSC du 17. 6. 1971, p. 1495). Bruno Nicolaï, d'Italie, à Meyrin, et Floris Vriens, de Belgique, à Thoiry (Ain, France), sont administrateurs avec signature collective à deux.

16 juillet 1971. Marketing.
Flynn and Nettleton SA, à Vernier, recherches dans le domaine économique, marketing, etc. (FOSC du 7. 7. 1970, p. 1557). Nouvelle raison de commerce: **Bariclan SA.** Statuts modifiés le 6 juillet 1971.

16 juillet 1971.
Société Immobilière la Genevrière, à Onex, société anonyme (FOSC du 26. 8. 1969, p. 1966). Jean-Rodolphe Christ n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eustache Paléologue, de et à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juillet 1971. Nouveautés.
Au Grand Passage SA, à Genève, magasins de nouveautés, etc. (FOSC du 4. 9. 1970, p. 2010). Les pouvoirs de Cyrille Bonhôte sont radiés. Robert Ador n'est plus directeur général; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Jean de Wailly, jusqu'ici directeur, a été nommé président de la direction; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Georges Truchi, de France, à Genève, et Paul Cappelletti, de Carouge, à Genève.

16 juillet 1971.
Hurdman and Cranstoun, Neutra Fiduciaire SA (Hurdman and Cranstoun, Neutra Treuhand AG) (Hurdman and Cranstoun, Neutra Auditing Inc) (Hurdman and Cranstoun, Neutra Fiduciaria SA), à Genève, succursale de «Hurdman and Cranstoun, Neutra Treuhand AG (Hurdman and Cranstoun, Neutra Auditing Inc) (Hurdman and Cranstoun, Neutra Fiduciaire SA) (Hurdman and Cranstoun, Neutra Fiduciaria SA)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 27. 11. 1970, p. 2705). But social: exécution de revisions, d'assainissements et de liquidations; consultations en matière fiscale et de réorganisation, ainsi que toutes opérations similaires. Signature: collective à deux des administrateurs Felix Wiget, de Kirchberg SG, à Zurich, président; William-H. Conkling, des USA, à Chatham (New Jersey, USA), vice-président; Johann Lauber, de et à Zurich, délégué; Brian-J. Mitchell, de Grande-Bretagne, à Tunbridge Wells (Kent, Grande-Bretagne), et Hermann Heller, d'Erlenbach ZH, à Plan-les-Ouates, ce dernier nommé de plus directeur de la succursale. Adresse: 19, rue de la Croix-d'Or.

16 juillet 1971.
Neutra Fiduciaire SA (Neutra Treuhand AG) (Neutra Fiduciaria SA) (Neutra Auditing Inc), à Genève, succursale de «Neutra Treuhand AG (Neutra Fiduciaire SA) (Neutra Fiduciaria SA) (Neutra Auditing Inc)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 12. 1. 1971, p. 72). But social: revision et toutes opérations s'y rapportant telles que contrôle, liquidation et assainissement. Signature: collective à deux d'Albert Hoerni, d'Unterstammheim ZH, à Zurich, président; Hans Marti, de Lyss BE, à Muri b. Bern, vice-président; Hans Lamprecht, de Bassersdorf ZH, à Zurich, délégué et directeur de la société; André Weissenbach, de Bremgarten AG, à Lausanne, tous membres du conseil d'administration; Johann Lauber, de et à Zurich, directeur de la société, et Hermann Heller, d'Erlenbach ZH, à Plan-les-Ouates, directeur de la succursale. Adresse: 19, rue de la Croix-d'Or.

16 juillet 1971. Bracelets.
Novavit SA, à Genève, bracelets métalliques, étampes, etc. (FOSC du 10. 2. 1969, p. 320). Les pouvoirs de Georges-André Duvanel sont radiés.

16 juillet 1971. Tabac.
Pierre Portier SA, à Chêne-Bourg, commerce en gros de tabac, etc. (FOSC du 7. 5. 1969, p. 1043). La procuration de Mathieu Laederer et Yves Portier est radiée.

16 juillet 1971. Consultations.
Serefi SA, à Genève, études et consultations en matières technique, industrielle, etc. (FOSC du 15. 7. 1971, p. 1756). Nouvelle raison de commerce: **Société d'Etudes et de Réalisations financières et industrielles, Serefi SA.** Statuts modifiés le 9 juillet 1971.

16 juillet 1971.
Taxis Bleus SA, à Genève (FOSC du 28. 4. 1971, p. 1007). Signature collective à deux a été conférée à Charles Borner, de Hägendorf SO, à Genève, sous-directeur.

16 juillet 1971.
Teleetrie SA, à Genève, entreprise générale d'électricité (FOSC du 24. 12. 1964, p. 3866). Nouvelle adresse: 20, avenue Pictet-de-Rochemont.

16 juillet 1971.
Hôtel-restaurant La Vendée-Pont Rouge SA, à Lancy (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2947). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Hôtel-restaurant La Vendée-Pont Rouge SA, en liquidation.** Liquidateur: Gérald Dentand, de Choulex, à Carouge, avec signature individuelle. Jean Dumonthay et Jean-Marc Dumonthay ne sont plus administrateurs; leur pouvoirs sont radiés.

16 juillet 1971.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, à Satigny, société coopérative (FOSC du 23. 7. 1968, p. 1608). Procuration collective avec le président ou le directeur a été conférée à Jean Sinard, de France, à Satigny.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der

Kassenobligation 6% Gewerbekasse in Bern, Nr. BS 970, von nom. Fr. 1000.—, fällig am 14. Januar 1976, mit Jahrescoupons per 14. Januar 1972 und ff.;

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (771[1])

3011 Bern, den 23. Juli 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Nr. 534 im Betrage von Fr. 21 000.—, datiert vom 3. Dezember 1935, zu Gunsten der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch St. Gallen, Parzelle Nr. 2842, an der Treuackerstrasse 35, 9000 St. Gallen;
2. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 191, Pfandprotokoll Ebnat-Kappel Band 11, Gr. Reg. Band 11, Fol. 34, im Betrage von Fr. 2781.53 (ursprünglich Fr. 3181.53), datiert vom 29. Juni 1905, letzte Gläubigerin: Leih- und Sparkasse Eschlikon, lastend auf der Liegenschaft auf der Egg und einem Riet mit einem Streueschopf in der Untermüslen, Gemeinde Ebnat-Kappel, des Johann Scherrer, Landwirt, Dicken, 9642 Ebnat-Kappel;
3. Inhaberschuldbrief Nr. 6005, Pfandprotokoll Bronschhofen Band T, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 27. Mai 1941, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 381 in Bronschhofen, sowie auf Wiesland Kat. Nrn. 525, 496, 460, 502, 511, 312, 315, 383 und Wald Kat. Nrn. 486 und 489 in der Gemeinde Bronschhofen. Grundeigentümer: Paul Flammer, Landwirt, Trungen, 9552 Bronschhofen;
4. Inhaberschuldbrief Wil Nr. 2906, im Betrage von Fr. 4000.—, datiert vom 15. Januar 1952, lastend im 5. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 833 an der Kirchgasse 18 in 9500 Wil des Hugo Flury-Werthmüller, Kaufmann;
5. Inhaberschuldbrief Wil Nr. 4660, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 10. Oktober 1957, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Kat. 465 an der Wilenstrasse 57 in 9500 Wil des Paul Eigenmann-Treitel, Mechaniker;
6. Schuldbrief Nr. 9317, Pfandprotokoll Gossau Band 26, im Betrage von Fr. 4500.—, datiert vom 19. November 1912, zu Gunsten von Anna Elisabeth Schoch-Signer, lastend im 2. Rang auf den Grundstücken Gossau Nr. 1916 Schwarzstock (Wohnhaus und Scheune), Nr. 1938 Büelen und Nr. 1917 Schwarzstock (Wiesen), Nr. 1996 Hohrütiwald (Wald und Weg). Grundeigentümer: Konrad Schoch, Landwirt, 9202 Gossau;
7. 4½% Inhaberobligation Nr. 10561 der Darlehenskasse Mörschwil in 9402 Mörschwil, Fr. 3000.—, datiert vom 30. Dezember 1965, Verfall 1. Januar 1971, mit Zinscoupons per 1. Januar 1968, 1969, 1970 und 1971;
8. Sparhefte der Darlehenskasse Niederhelfenschwil in 9527 Niederhelfenschwil: Nr. 4785, Guthaben per 1. Januar 1969: Fr. 14 056.25, Nr. 7310, Guthaben per 1. Januar 1969: Fr. 2 482.50, beide lautend auf Anton Hug, Gjücht, Lenggenwil;
9. Sparhefte der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, 9001 St. Gallen:
   Nr. 21022 lautend auf Georg Rüdiger, 1947, St. Gallen, Guthaben per 31. Dezember 1970: Fr. 4 048.10,
   Nr. 21598 lautend auf Martin Rüdiger, 1949, St. Gallen, Guthaben per 31. Dezember 1970: Fr. 1 335.85,
   Nr. 23103 lautend auf Thomas Rüdiger, 1955, St. Gallen, Guthaben per 31. Dezember 1970: Fr. 316.30;

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 6 innert eines Jahres und Ziffern 1 bis 9 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziffer 1 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, in 9004 St. Gallen, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg, in 9651 Stein, Ziffern 3, 4, 5 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil, in 9500 Wil, Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau, in 9202 Gossau und Ziffer 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach, in 9400 Rorschach, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (747[1])

St. Gallen, den 16. Juli 1971

Rekurskommission des Kantonsgerichts

Der unbekannte Besitzer der

2 Obligationen Nrn. 475/6 zu je Fr. 1000.– der 4%-Anleihe Howeg, Grenchen, von 1961,

wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die 2 Obligationen kraftlos erklärt werden. (380[1])

4500 Solothurn, den 24. März 1971 Der Gerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

---

Der unbekannte Besitzer der

2 Namenaktien Solothurner Handelsbank, Solothurn, Nr. 102971 und 104364, lautend auf Herrn Rolf Habegger, Mühleweg 21, Meinisberg, zu nom. Fr. 500.– mit Coupons Nr. 7 (½ Dividende) und ff.,

wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die zwei Namenaktien kraftlos erklärt werden. (381[1])

4500 Solothurn, den 24. März 1971 Der Gerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

---

Vermisst wird das

Sparheft Nr. 66701 der Schweizerischen Kreditanstalt Zug, ltd. auf Herrn Franz Hägi, Ammannsmatt 10, Zug, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 8080.75.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis spätestens 30. Januar 1972 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft als kraftlos erklärt würde. (785[5])

6300 Zug, den 28. Juli 1971

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne Nº 517 639, de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 10 213.55, valeur 31 décembre 1970,

d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (746[1])

2300 La Chaux-de-Fonds, 15 juillet 1971

Le président II du Tribunal: Frédy Boand

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu des

10 actions de la SI le Ruban Bleu SA, en nominal de Fr. 100.— chacune, portant les numéros 475 à 484,

de produire ces documents au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 25 décembre 1971, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (700[2])

2000 Neuchâtel, le 25 juin 1971 Le président du Tribunal I: A. Bauer

---

Sommation est faite au détenteur inconnu des

deux obligations 5½%, émission 1969, Nos 1001 et 1002, de Fr. 1000.—, chacune, de la Société romande d'électricité, société anonyme à Montreux, avec coupons échus le 15 juin 1970 et postérieurement,

de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 10 september 1971, faute de quoi ils seront annulés. (390[1])

1800 Vevey, le 30 mars 1971

Le président du Tribunal: R. Châtelain

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Olive Holding GmbH, Zug

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung der Olive Holding GmbH, Zug, vom 29. Juli 1971 hat die Herabsetzung des Stammkapitals der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.— auf Fr. 1 000 000.— beschlossen durch Rückzahlung zu pari von Fr. 1 000 000.— an den Gesellschafter Martin Adolff, Zug, gestützt auf einen Bericht der Revisa Treuhand AG, Zug, als Kontrollstelle, vom 16. Juli 1971, wonach die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft auch nach der Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.

Die Olive Holding GmbH, Zug, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert 2 Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt angerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an die Beauftragte, die Revisa Treuhand AG, Alpenstrasse 12, 6300 Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 371[3])

6300 Zug, den 29. Juli 1971 Olive Holding GmbH
Der Geschäftsführer

Saluz AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juli 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung bei der Gesellschaft, Weinbergstrasse 15, 8001 Zürich, anzumelden. (AA 348[1])

8001 Zürich, 22. Juli 1971 Saluz AG in Liquidation

Imprimerie de la Servette Bolze SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Sa liquidation étant terminée, la société Imprimerie de La Servette Bolze SA, en liquidation, invite ses créanciers éventuels de même que ses débiteurs éventuels à produire en mains de son liquidateur: Joseph Borig, rue de l'Aubépine 1, à Genève, dans le délai de trente jours, expirant le 9 septembre 1971, sous peine de forclusion. (AA 350[3])

1200 Genève, le 2 août 1971 J. Borig, liquidateur

Varand SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 juin 1971 ayant décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation (Feuille officielle suisse du commerce du 19 juillet 1971 p. 1787), les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1971, en mains de Me Pierre Folliet 4, Cours des Bastions, 1205 Genève. (AA 370[3])

1205 Genève, le 2 août 1971 Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

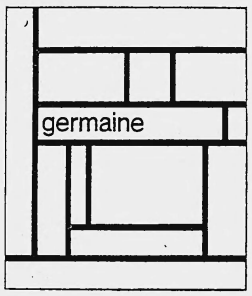
252417. Hinterlegungsdatum: 22. April 1971, 14 Uhr. **Nàndor Metz,** Hinterhofstrasse 3, **Kloten** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Juwelen-Ringe, Broschen, Ohrringe, Anhänger, Manchettenknöpfe in Weiss- und Gelbgold und Silber. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2614.

252418. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1971, 18 Uhr. **Germaine Monteil (U.K) Limited,** Westminster House, 7, Millbank, **London S.W.** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Parfümerien, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel, Shampoos, Seifen, ätherische Oele, Desodorants und Antitranspirants. (Int. Kl. 3, 8, 21)



252419. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 17 Uhr. **Fritz Nauer & Co., Stäfa** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Schaumstoffe. (Int. Kl. 17)

TDH PolyXer

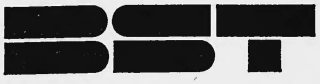
252420. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1971, 19 Uhr. **Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (VOLG),** Schaffhauserstrasse 6, **Winterthur** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Naturreiner weisser Traubensaft aus in- und ausländischen Trauben. (Int. Kl. 32)

Die Marke wird gelb, orange, rot, dunkelgrün, hellgrün und oliv ausgeführt.

252421. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1971, 20 Uhr. **Brown Boveri-Sulzer Turbomaschinen AG (Brown Boveri-Sulzer Turbomachines S.A.) (Brown Boveri-Sulzer Turbomachinery Limited) (Brown Boveri-Sulzer Turbomacchine S.A.) (Brown Boveri-Sulzer Turbomaquinas S.A.),** Hardstrasse 319, **Zürich 5.** – Fabrikation und Handel.

Turbokompressoren, Turbogebläse, Gasturbinen, Expander und Turbogetriebe; Bestandteile von und Zubehör zu den genannten Erzeugnissen. (Int. Kl. 7)



252422. Date de dépôt: 11 mai 1971, 17 h. **Mario Del Puppo,** Bergstrasse 5 a, **Lucerne.** – Fabrication et commerce.

Matériaux à bâtir, laminés et fondus; câbles et fils métalliques non-électriques; serrurerie; tuyaux métalliques. Appareils et instruments de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage). Installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires. Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles; tuyaux en grès ou en ciment; maisons transportables. (Cl. int. 6, 9, 11, 19)

252423. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1971, 14 Uhr. **Spöring & Co.,** Kornmarkt 8, **Luzern.** – Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2616.

252424. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1971, 20 Uhr. **Klosterfrau Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Klosterfrau Société à responsabilité limitée) (Klosterfrau Company with limited liability),** Bahnhofstrasse 44, **Chur** (Graubünden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **139756.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1971 an.

Melissengeist für medizinische und kosmetische Zwecke und damit hergestellte Waren, nämlich Spirituosen und Weine. (Int. Kl. 3, 5, 33)

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

252425. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1971, 18 Uhr. **Stramax Aktiengesellschaft,** Sihlfeldstrasse 10, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **138108.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1971 an.

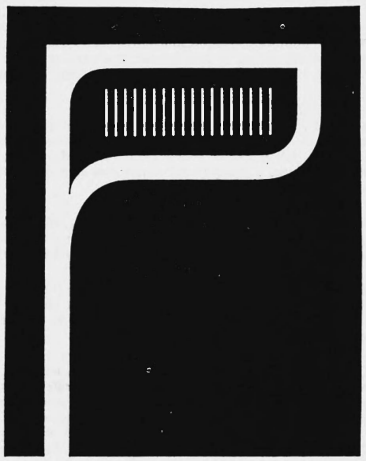
Heizungen, insbesondere Zentral- und Strahlungsheizungen. (Int. Kl. 11)

252426. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1971, 18 Uhr. **Philip Morris Incorporated,** 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137783.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1971 an.

Verarbeiteter Virginia-Tabak. (Int. Kl. 34)

252427. Date de dépôt: 13 mai 1971, 13 h. **Produits Findus S.A., Vevey** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, produits vétérinaires. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques, boissons diététiques. Légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et aliments végétaux provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; mayonnaises; oeufs; confitures; produits à tartiner à base végétale ou à base de lait, de sucre, de viande, de poissons ou de graisses alimentaires; soupes, bouillons. Farines; pâtes alimentaires, riz, mets de riz et préparations faites de céréales, tous ces produits également sous forme de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ainsi que sous forme croustillante; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, biscuits, gâteaux, produits de boulangerie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Produits agricoles; fruits et légumes frais; aliments pour les animaux; malt. Jus de fruits; boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29 à 32)



252428. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1971, 14 Uhr. **L. Heidelberger OHG,** Friesenstrasse 2, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7021.

252429. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1971, 11 Uhr. **Paul Degen,** Niederdorfstrasse 46, **Zürich 1.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **136974.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1971 an.

Produkte aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1294.

252430. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 17 Uhr. **Bank of America National Trust and Savings Association,** Bank of America Plaza, **San Francisco** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Publikationen, Broschüren für Lehrzwecke, gedruckte Finanz- und Wirtschaftsberichte, Währungstabellen, Adressbücher, Wirtschaftsführer, Informations-Broschüren, Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

MAN-ON-THE-SPOT

252431. Date de dépôt: 18 août 1970, 17 h. **Eurovend N.V.,** Pietermaai 1, **Curaçao** (Antilles Néerlandaises). – Commerce.

Appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton et plus particulièrement machines et appareils de distribution automatique de produits alimentaires, leurs pièces détachées et accessoires; tous ces produits de provenance européenne. (Cl. int. 9)

EUROVEND

252432. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1970, 17 Uhr. **Burger Eisenwerke Aktiengesellschaft,** Junostrasse 1, **Burg/Dillkreis** (Hessen, Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Geräte zum Braten, Grillen, Backen, Auftauen, Regenerieren und Wärmen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 11, 21)

CONVECTOMAT

252433. Date de dépôt: 9 décembre 1970, 18 h. **Central Flooring Limited,** Apedale Works, Apedale Road, Chesterton, **Newcastle** (Staffordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Planchers surélevés pour permettre la pose de conduites, tuyaux ou câbles sous ces planchers. (Cl. int. 19,27)

DELTA

252434. Date de dépôt: 23 décembre 1970, 17 h. **Sandeman Brothers Limited,** 50, Bilsland Drive, Maryhill, **Glasgow** (Ecosse, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Détergents; détergents utilisés dans les procédés industriels et de fabrication; tous ces produits à base d'agents biologiques ou de substances biodégradables. (Cl. int. 1, 3)

BIODET EXP

252435. Date de dépôt: 22 janvier 1971, 17 h. **Universal Cigar Corporation,** 660 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Cigares. (Cl. int. 34)

VAN DER MEER

252436. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 17 Uhr. **Teero AG,** Sophienstrasse 2, **Zürich 7.** – Fabrikation und Handel.

Chemikalien für die Abwasser-Reinigung. (Int. Kl. 1)

AQUA-RID

252437. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 17 Uhr. **Teero AG,** Sophienstrasse 2, **Zürich 7.** – Fabrikation und Handel.

Schutz- und Schmuckanstriche; Baumaterialien. (Int. Kl. 2, 6, 19)

REICOTE

252438. Date de dépôt: 2 février 1971, 17 h. **The Singer Company,** 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles. (Cl. int. 26)

TEARDROP EYE

252439. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1971, 17 Uhr. **Pfizer Inc.,** 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

NEO-TERRAMYCIN

252440. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1971, 19 Uhr. **Dipl.-Ing. H. Nieländer, Industrial Engineering,** Bahnhofstrasse 94, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Maschinen und Apparate für die chemische Industrie, für die Kunststoff- und Gummiindustrie; wissenschaftliche Geräte und Instrumente; Kautschuk sowie Folien, Platten und Stäbe und andere Halbfabrikate aus Kunststoff. (Int. Kl. 7, 9, 17)

VIRISOL

252441. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1971, 17 Uhr. **The Falk Corporation,** 3001 West Canal Street, **Milwaukee** (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Kupplungen. (Int. Kl. 7, 12)

TORUS

252442. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1971, 20 Uhr. **Thomas Swan & Company Limited,** Corone House, The Common, **Chorleywood** (Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Polyamide. (Int. Kl. 1)

CASAMID

252443. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 20 Uhr. **Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft,** Krankenhausstrasse, **Romanshorn** (Thurgau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **137894.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1971 an.

Pharmazeutische Produkte in Salbenform. (Int. Kl. 5)

POMMADE AU BAUME ZELLER

252444. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 20 Uhr. **Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft,** Krankenhausstrasse, **Romanshorn** (Thurgau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **137993.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1971 an.

Chemisch-pharmazeutische, pharmazeutische, medizinische, kosmetische Produkte sowie Heilmittel und Tierheilmittel, in Salbenform. (Int. Kl. 3, 5)

ZELLERBALSAM-SALBE

252445. Hinterlegungsdatum: 18. März 1971, 20 Uhr. **Adolf Suter,** Enzberg, **Gipf-Oberfrick** (Aargau). – Fabrikation.

Möbel, Möbelteile, Kombinationsmöbel, Kombinationsmöbelelemente, Inneneinrichtungsgegenstände, nämlich Lampen, Vorhänge und Teppiche. Dekorationszubehör, nämlich stilisierte Blumen aus Pappe, Plastiken, Bilder und Nippsachen. (Int. Kl. 11, 16, 20, 21, 24, 26, 27)

TEAM-FLEUR

252446. Hinterlegungsdatum: 25. März 1971, 17 Uhr. **Fritz Welter,** Sonnental 560, **Gantersehwil** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte für die Hautpflege. (Int. Kl. 3)

SKIN DRINK

252447. Hinterlegungsdatum: 29. März 1971, 20 Uhr. **Nene Valley Homes Limited,** Fitzroy House, 69/79, Lake Street, **Leighton Buzzard** (Bedfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Mobile Wohnungen, Wohnwagen, Anhänger und transportable Häuser sowie Teile davon; alle vorgenannten Erzeugnisse britischer Herkunft. (Int. Kl. 6, 12, 19)

TYNE

252448. Hinterlegungsdatum: 7. April 1971, 20 Uhr. **Friedheim Tool Supply Co.,** 412 West 6th Street, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberplattierlösungen; Juwelierwerkzeuge, nämlich Polier- und Plattiermaschinen, Flachzangen, Schneidwerkzeuge, Pinzetten, Sägeblattrahmen, Stahldorne und Spateln zum Formen von Wachs, Bürsten und Spindeln dazu; Löt- und Staubsammelhauben. (Int. Kl. 1, 7, 8, 9, 21)

JOFRE

252449. Date de dépôt: 14 avril 1971, 17 h. **Skandinavisk Tobakskompagni A/S,** Islevdalvej 214, **Rødovre** (Danemark). – Fabrication et commerce.

Cigarettes. (Cl. int. 34)

AMIGO

252450. Hinterlegungsdatum: 21. April 1971, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Badeseifen, kosmetische Bademittel, Badezusätze, Badeöle, Badesalze. (Int. Kl. 3, 5)

BAINBOUM

252451. Date de dépôt: 22 avril 1971, 18 h. **Montres Rolex S.A.,** 3, rue François-Dussaud, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138042.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 avril 1971.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

SEEWELL

252452. Date de dépôt: 21 avril 1971, 18 h. **Montres Rolex S.A.,** 3, rue François-Dussaud, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138165.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 avril 1971.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

NITE-GLOW

252453. Hinterlegungsdatum: 27. April 1971, 18 Uhr. **North American Rockwell Corporation,** North American Rockwell Building, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Druckerpressen, Matrizenpräge- und Falzpressen und dazugehörige Abstreifmaschinen, Walzgerüste, Papierbahnumroller, Falzapparate, Anleger, Laminiereinheiten; Ersatzteile für diese Erzeugnisse. (Int. Kl. 7, 16)

MIEHLE

252454. Date de dépôt: 28 avril 1971, 11 h. **Uniroyal International S.A.,** 54, route des Acacias, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce.

Chaussures. (Cl. int. 25)

SUMMERETTES

252455. Date de dépôt: 28 avril 1971, 11 h. **Uniroyal International S.A.,** 54, route des Acacias, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce.

Chaussures. (Cl. int. 25)

RESORTERS

252456. Date de dépôt: 28 avril 1971, 11 h. **Uniroyal International S.A.,** 54, route des Acacias, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques industriels en particulier anti-oxydants. (Cl. int. 1, 2)

NAUGARD

252457. Hinterlegungsdatum: 29. April 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

LEDANIL

252458. Hinterlegungsdatum: 29. April 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

FRIDAREN

252459. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1971, 20 Uhr. **Coop Schweiz,** Thiersteinerallee 14, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Strand- und Badebekleidung. (Int. Kl. 25)

AVELA LIDO

252460. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1971, 20 Uhr.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 14, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Künstlicher Süssstoff. (Int. Kl. 1)

SUGRETAS

252461. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 18 Uhr.
Lehment GmbH, Kieler Strasse 52–60, **Kiel-Raisdorf** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kaffee-Likör. (Int. Kl. 33)

LEHMENT CAFE ORIENTAL

252462. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1971, 20 Uhr.
Robapharm AG, St. Albanrheinweg 174, **Basel 6.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

HIPORUMAL

262463. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1971, 20 Uhr.
Robapharm AG, St. Albanrheinweg 174, **Basel 6.** – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; pharmazeutische Erzeugnisse, Erzeugnisse für die Gesundheitspflege. (Int. Kl. 3, 5)

EKTOSELEN

252464. Date de dépôt: 6 mai 1971, 17 h.
Revendication de priorité: USA, 6 novembre 1970.
Diamond Shamrock Corporation, 300 Union Commerce Building, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Polyélectrolytes pour la floculation de matières solides en suspension. (Cl. int. 1)

NOPCOFLOC

252465. Date de dépôt: 7 mai 1971, 17 h.
Charles of the Ritz (société anonyme), 100, rue Chaptal, **Levallois-Perret** (Hauts-de-Seine, France). – Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de beauté; savonnerie; fards, huiles essentielles, cosmétiques, produits pour la chevelure, dentifrices. (Cl. int. 3)

RITZ CHIARO

252466. Date de dépôt: 10 mai 1971, 18 h.
Brevinex S.A., 6, rue des Vollandes, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

BREVINEX DOUBLE-CHOCKED

252467. Date de dépôt: 10 mai 1971, 18 h.
Ervin Piquerez S.A., Basseecourt (Berne). – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres. (Cl. int. 14)

NO-CENTRIC O-CENTRIC

252468. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1971, 20 Uhr.
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke. Futter-Konservierungsmittel; Klebstoffe; Düngemittel, Phosphorsäure, bzw. Kali enthaltend; Enthärtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspendierungsmittel; Fällungsmittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

SUPLESAN

252469. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1971, 17 Uhr.
Iromedica AG, Haggenstrasse 45, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

ERGOMIDON

252470. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1971, 17 Uhr.
Aksjeselskapet, Nyegaard & Co., Nycoveien 2, **Oslo 4** (Norwegen). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Röntgenkontrastmittel. (Int. Kl. 5)

AMIPAQUE

252471. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1971, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; antibiotische Präparate; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

AUREOFORTE

252472. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1971, 20 Uhr.
Alexander Duckham & Co. Limited, Capel House, New Broad Street, **London E. C. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schmieröle und Schmierfette. (Int. Kl. 4)

DUCKHAMS

252473. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1971, 20 Uhr.
Allied Colloids Manufacturing Company Limited, Cleckheaton Road, Low Moor, **Bradford** (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, insbesondere zur Behandlung von Abwasser. (Int. Kl. 1)

ZETAG

252474. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1971, 18 Uhr.
Schubarth & Co., Peter Merian-Strasse 45, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Feinzinkanoden. (Int. Kl. 9)

GALVABLOC

252475. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1971, 17 Uhr.
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, **Hull** (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Toilettenpräparate (nichtmedizinische), Seifen und Shampoo. (Int. Kl. 3)

LADY SOFTLY

252476. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1971, 17 Uhr.
Time, Incorporated, 1271 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Publikationen, Bücher und andere Drucksachen. (Int. Kl. 16)

EDITIONS TIME-LIFE

252477. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1971, 17 Uhr.
Willy Hold, Bahnhofstrasse 83, **Zürich.** – Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **137144.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1971 an.

Frische, getrocknete und konservierte Früchte, Beeren und Gemüse. (Int. Kl. 29, 31)

SUNFRUT

252478. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1971, 17 Uhr.
Neue Warenhaus AG, Bederstrasse 49, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **138809.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Mai 1971 an.

Filme, Folien, Platten, Papiere, Entwickler und Fixierer für photographische Zwecke, Schallplattenreinigungsmittel, Lötpasten, Kitte und Leime für Gummi, Kunststoffe, Leder, Holz, Porzellan, Glas und Metall; Blumen- und Pflanzendünger, Feuerlöschmittel, Farben, Lacke, Firnisse, Rostschutzmittel, Möbelpolituren, Farbstoffe, Beizen. Wasch-, Bleich- und Putzmittel, Seifen, Bohnerwachs, Fleckenentferner, Ausguss- und W.C.-Reinigungsmittel. Teppich- und Tapetenreinigungsmittel, Schuhwichsen und -crèmen, Parfumeriewaren und kosmetische Mittel, wie Toilettenseifen, Shampoos, Zahnpasten, Mundwasser, Rasierseifen, -wasser und -crèmen, Badesalze, -tabletten und -öle, Lippenstifte, Nagellacke, Nagellackentferner, Maskara, Desodorantien, Hautöle, Puder, Hand- und Gesichtscremen, Sonnenschutzmittel, Haarwasser, -lacke und -farben, Brillantinen. Schmieröle und -fette, Benzin; Petroleum, Spiritus, Heizöl, Kerzen. Verbandsmaterial, Watte, Pflaster, elastische Binden, hygienische Binden und Tampons, Bindengürtel, Desinfek-tionsmittel, Mottenschutzmittel, Fliegenfänger, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Nägel, Nieten, Schrauben, Dübel, X-Haken, Stuhl- und Möbelgleiter, Sohlenschoner, Absatzflecken, Vorhangschienen, -gleiter und -träger, Löt- und Schweissdrähte, Vorrats- und Brotdosen, Brief- und Werkzeugkasten in Metall, Kunststoff und Holz. Elektrische Bohr-, Schleif- und Poliermaschinen, Heckenscheren, Brot- und Kartoffelschneider, Reibmaschinen, Dynamos, Luftkompressoren und Farbspritzen, Kochgeräte aus Metall und Kunststoff, wie Bratschaufeln, Schöpfkellen, Saucenlöffel, Schaumlöffel, Gemüseraffeln, Schneeschläger, Tafelbestecke, auch aus Silber, Tischmesser, Küchenmesser, Sackmesser, Scheren, Brennscheren, Nagelfeilen. Rasierzeug, einschliesslich elektrische Rasierapparate. Lötkolben, Werkzeuge, Radios, Tonbandgeräte, Plattenspieler, je mit Zubehör, Verstärker und Lautsprecher, Schallplatten, photographische und kinematographische Apparate, elektrische Lötkolben, Bügeleisen, Staubsauger, elektrische Küchenapparate, Küchen- und Personenwaagen, Feuerlöscher; Elektroinstallationsmaterial, wie Kabel, Schalter, Steckdosen, Stecker, Fassungen, Sicherungen; Batterien und Akkumulatoren; Meter, Messbänder, Senklote, Wasserwaagen; Wasseranzüge und Unterwasseratemgeräte, Schwimmringe, Schwimmwesten, Schwimmtiere. Heizkissen und elektrische Fusswärmer. Kochherde, Kocher, Rechauds, Plattenwärmer, Toaster, Tauchsieder, Heizofen, Heisslüfter, Ventilatoren, Haartrockner, Luftbefeuchter und Wasserverdunster, Kühlschränke und Tiefkühltruhen, Glühbirnen, Fluoreszenzlampen mit Armaturen, Lampen aller Art, wie Tisch-, Wand-, Hänge-, Ständer-, Hand-, Velo-, Taschenlampen, Lampenschirme. Spirituskocher, Lötlampen. Fahrzeuge, Radreifen und -schläuche, Flickzeug, Luftpumpen, Signalvorrichtungen; Boote, auch aus Plastik und Gummi. Feuerwerkskörper. Bijouterieartikel; Taschen-, Armband- und Schmuckuhren, Wand- und Küchenuhren, Wecker; Uhrarmbänder, Uhrenketten. Lärminstrumente, Rasseln, Trommeln, Mund- und Handharmonikas. Schreib- und Zeichenpapier, auch als Blocks und Hefte, Kuverts, Ringbücher, Ordner, Schrank- und Packpapier. Klebepapier, Plastikhüllen, Plastikmeterware und Klebeplastik für Haushaltszwecke, Einmachpapier, Papiertaschentücher, Gesichtstüchlein, W.C.-Papier, Konfetti, Luftschlangen, Wurfgemüse, Karnevalsdekorationsmaterial aus Plastik und Papier. Masken, Papiermützen, Drucksachen, Agenden, Photoalben und -ecken, Ansichtskarten. Bilder; Schultornister, Mappen, Musterbücher, Schul- und Farbstiftetuis; Farb- und Bleistifte, Füllhalter, Kugel- und Filzschreiber mit Ersatzpatronen, Federhalter und Schreibfedern; Winkel, Zirkel, Lineale, Radiergummi, Gummibänder, Heftmaschinen, Locher, Büroklammern, Briefkörbe, Formularfächer, Klebebänder, Klebstoffe; Pinsel. Dichtungs- und Packungsringe und -einsätze, Isolations- und Dichtungsmaterial aus Schaumstoff, Isolierband, Wasserschläuche. Koffer, Reise- und Markttaschen, Wäschesäcke, Rucksäcke, Sportsäcke, Lunchtaschen, Damen- und Kindertaschen, Abendtaschen, Schmuckkasten, Nécessaires; Kleinlederwaren wie Etui, Portemonnaies, Brieftaschen, Kofferanhänger; Schirme und Stöcke. Statuetten und Gartenfiguren in Metall, Kunststoff, Zement und Gips. Schränke, Toilettenschränke, Tische, Stühle, Spiegel, Flurgarderoben, Karteikasten, Gartenmöbel, Matratzen, Luftmatratzen, Schlafsäcke, Kissen, Feldbetten und Strandliegen; Werkzeugkasten; Korbwaren. Tafelgeschirr aller Art und Dosen, Schüsseln, Platten und Töpfe für Küche und Tisch aus Porzellan, Ton, Steingut, Glas, Kristall, Holz, Metall oder Kunststoff; Vasen, Blumenschalen, Blumentöpfe und -kisten, Sterilisier- und Konfitürengläser, feuerfestes Kochgeschirr, Pfannen aller Art, einschliesslich Dampfkochtöpfe. Heizwasserkessel, Kaffeemaschinen, Kaffeefilter, Backformen, Isolierflaschen und -krüge. Kaffeewärmer, Küchensiebe, Salatsiebe, Geschirrkörbe; Fensterleder, Schwämme, Staub- und Abwaschlappen, Mopper, Wischer, Besen, Stahlwolle, Kehrichtschaufeln; Kammwaren und Kammetuis, Schuhlöffel, Schuhspanner, Wärmeflaschen, Zerstäuber, Scheuerbürsten, Kleider-, Hand-, Kopf-, Zahn-, Nagel- und Badebürsten; Toilettengarnituren. Füllmaterial für Polster und Kissen, Federn, Einkaufs-, Dekorations- und Fischnetze. Bastmatten und -geflechte, Kordeln, Bindfaden, Schnürsenkel, Strickwolle, Faden, Garne, Zwirne. Web-, Wirk- und Trikotstoffe. Bett- und Tischdecken, Federkissen und Federdecken, Steppdecken, Couchüberwürfe, Diwan-, Reise- und Wolldecken, Kissenbezüge, Molton und Bettbarchent, Frottier-, Bade- und Taschentücher, Fahnen, Brokatstoffe, Vorhänge, Vorhangstoffe und -Vorhangplastik, Futterstoffe, Wachstuch. Damen-, Herren- und Kinderkonfektion, Pelzkleider und Pelzmützen, Mäntel. Sandalen, Schuhe, Stiefel, Turnschuhe, Badeschuhe, Badehosen und Anzüge, Badetaschen, Strandanzüge, Blusen, Hemden, Pullover, Leibwäsche, Büstenhalter, Korsetts, Handschuhe, Foulards, Echarpen, Kragen, Manschetten, Gürtel, Krawatten, Strümpfe und Socken, Schürzen, Frisiermäntel, Windeln; Hüte, Strohhüte, Mützen. Näh- und Stricknadeln, Knöpfe, Oesen, Schnallen, Kragen- und Manschettenknöpfe, Frisierhauben, Haarnetze, Haarschmuck, Haarwickler, Perücken und Haarteile. Spitzen und Stickereien, Goldborten, Samt- und Zierbänder. Einfassbänder, künstliche Blumen, auch für Putzmacherei. Teppiche, Matten, Linoleumplatten, Läufer, Teppichunterlagen, Türvorlagen, Teppichgarnituren, Tapeten, Spiele, Spielwaren, Turn- und Sportartikel. Christbaumschmuck. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild, Wurstwaren, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes oder tiefgefrorenes Obst und Gemüse, Gelees, Marmeladen, Eier, Milch, Käse, Speiseöle und -fette, Konserven, Tiefkühlprodukte, Essigkonserven, Suppen. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Schokolade, Zuckerwaren, Knallbonbons, Reis, Sago, Kaffeezusätze und -extrakte, Mehl und Teigwaren, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis, Honig, Sirups, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze. Blumen- und Pflanzensamen und Stecklinge, frisches Obst und Gemüse, Citrusfrüchte und Bananen, Blumen und lebende Pflanzen, Futtermittel. Bier, alkoholfreie Getränke, wie Mineralwasser und Fruchtsäfte, Weine, Spirituosen und Liköre. Tabak und Tabakfabrikate, Pfeifen, Zigarettenetuis, Tabakbeutel, Zigarren- und Zigarettenspitzen, Aschenbecher, Dosen und Garnituren für Raucherwaren, Feuerzeuge und Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 34)

UNIPRIX

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

che modifica quello concernente la riscossione di un'imposta per la difesa nazionale

(Del 28 giugno 1971)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 8 capoversi 1, 3, 4 e 5 delle disposizioni transitorie della Costituzione federale (N. II e IV del DF 11 marzo 1971 che proroga l'ordinamento delle finanze federali), decreta:

I

Il decreto del Consiglio federale del 9 dicembre 1940 concernente la riscossione di un'imposta per la difesa nazionale è modificato come segue:

Art. 1. Sino all'entrata in vigore della legge di esecuzione relativa all'imposta federale diretta, giusta l'articolo 41ter capoversi 1 e 5 della Costituzione federale, l'imposta per la difesa nazionale è riscossa in conformità del presente decreto.

Art. 18 bis cpv. 2 preambolo. L'imposta globale è stabilita secondo il dispendio del contribuente; tuttavia, tenuto conto della deduzione di cui all'articolo 25 capoverso 1 lettera a, essa deve essere uguale almeno all'imposta calcolata conformemente all'articolo 40 sull'ammontare lordo dei seguenti elementi del reddito:

Art. 22 cpv. 1 lett. h ed i (nuova).

h) i premi di assicurazioni concernenti vita, infortuni, malattie, fideiussione, i contributi di assicurazioni concernenti disoccupazione e pensioni, i contributi all'assicurazione vecchiaia e superstiti non rientranti sotto lettera g, che il contribuente ha versato per se stesso e per le persone al cui sostentamento provvede, nonchè gli interessi maturati nel periodo di computo, fruttati da capitali a risparmio del contribuente e delle persone da lui sostituite nei loro obblighi fiscali; i premi, i contributi e gli interessi sono deducibili sino a concorrenza di un ammontare complessivo di 2000 franchi. Sono considerati capitali a risparmio gli averi in banca d'ogni natura, le obbligazioni svizzere ed estere, come anche i crediti ipotecari ed altri crediti da mutui;

i) un ammontare di 2000 franchi per il reddito di lavoro della moglie non separata; se la moglie asseconda il marito, regolarmente e in misura importante, nella professione o nell'azienda commerciale, artigiana od agricola, tale ammontare può essere dedotto dal reddito di questi.

Art. 22 cpv. 3 (nuovo). Circa le imposte dovute per gli anni 1971 e 1972, vengono, in deroga al capoverso 1, detratti dal reddito lordo:

a) le deduzioni di cui in detto capoverso, lettere a–g;

b) i premi di assicurazioni concernenti vita, infortuni, malattie, fideiussione, i contributi di assicurazioni concernenti disoccupazione e pensioni, i contributi all'assicurazione vecchiaia e superstiti non rientranti sotto lettera g, che il contribuente ha versato per se stesso e per le persone al cui sostentamento provvede, sino a concorrenza di un ammontare di 500 franchi.

Art. 25 cpv. 1. Sono dedotti dal reddito netto:

a) un ammontare di 2500 franchi per le persone coniugate, non dandosi, per la moglie, la deduzione prevista alla lettera c;

b) un ammontare di 1200 franchi per ogni figlio di età inferiore ai 18 anni, di cui il contribuente ha cura; se il figlio è a tirocinio o agli studi, la deduzione può essere operata anche dopo il compimento dei 18 anni;

c) un ammontare di 1200 franchi per ogni persona bisognosa, al cui sostentamento il contribuente provvede.

Art. 25 cpv. 3 (nuovo). Circa le imposte dovute per gli anni 1971 e 1972, vengono, in deroga al capoverso 1, detratti dal reddito netto:

a) in vece dell'ammontare figurante nel capoverso 1 lettera a, 2000 franchi;

b) in vece degli ammontari figuranti nel capoverso 1 lettere b e c, 1000 franchi per deduzione.

Art. 26. L'obbligo di pagare l'imposta comincia quando il reddito netto complessivo, fatte le deduzioni previste all'articolo 25, raggiunge il minimo imponibile calcolato giusta l'articolo 40.

Art. 40, cpv 1, 3 e 4 (nuovo). L'imposta sul reddito da pagarsi per un anno fiscale è:

sino a	8 999 franchi di reddito	0 franchi
per	9 000 franchi di reddito	20 franchi
e per ogni	100 franchi di reddito in più	1 franco in più;
per	20 000 franchi di reddito	130 franchi
e per ogni	100 franchi di reddito in più	3 franchi in più;
per	35 000 franchi di reddito	580 franchi
e per ogni	100 franchi di reddito in più	6 franchi di più;
per	50 000 franchi di reddito	1 480 franchi
e per ogni	100 franchi di reddito in più	8 franchi in più;
per	65 000 franchi di reddito	2 680 franchi
e per ogni	100 franchi di reddito in più	10 franchi in più;
per	85 000 franchi di reddito	4 680 franchi
e per ogni	100 franchi di reddito in più	12 franchi in più;
per	220 800 franchi di reddito	20 976 franchi
e per ogni	100 franchi di reddito in più	9.50 franchi in più;

Le imposte dovute secondo questo articolo sono ridotte del 5 percento; non è riscossa l'imposta annuale intera che, dopo riduzione, risulti inferiore a 20 franchi.

Circa le imposte dovute per gli anni 1971 e 1972, la riduzione prevista dal capoverso 3 è aumentata al 25 percento per i primi 100 franchi dell'imposta annuale e al 15 percento per i successivi 400 franchi.

Art. 44 cpv. 1. Per i contribuenti che devono pagare l'imposta soltanto su una parte del reddito, l'imposta è calcolata con l'aliquota applicabile al reddito complessivo. L'imposta è dovuta anche se il reddito assoggettato all'imposta per la difesa nazionale non raggiunge il minimo previsto nell'articolo 26.

Art. 57 cpv. 4. Le imposte dovute secondo il capoverso 1 sono ridotte del 5 percento.

Art. 60 cpv. 2. Le imposte dovute secondo il capoverso 1 sono ridotte del 5 percento.

Art. 62 cpv. 3. Le imposte dovute secondo il capoverso 2 sono ridotte del 5 percento.

Art. 64 cpv. 3. Le imposte dovute secondo il capoverso 1 sono ridotte del 5 percento.

Art. 136 cpv. 2. Abrogato

Art. 154. Abrogato

Art. 155. Abrogato

II

Il presente decreto entra retroattivamente in vigore il 1º gennaio 1971.

Se l'assoggettamento all'imposta per la difesa nazionale dovuta da una persona fisica o giuridica cessa innanzi il 24 giugno 1971, gli ammontari d'imposta dovuti per il 1971 vanno calcolati a norma dei disposti vigenti sino al 31 dicembre 1970. Tuttavia, ove dall'applicazione delle norme del numero I del presente decreto, poste in vigore il 1º gennaio 1971, derivi un ammontare d'imposta inferiore, quest'ultimo è l'ammontare dovuto.

Le imposte pagate in eccesso saranno rimborsate:

a) d'ufficio, se la competente amministrazione cantonale dell'imposta per la difesa nazionale conosce l'indirizzo dell'avente diritto;

b) a domanda di questo, negli altri casi; il richiedente deve dare, all'amministrazione dell'imposta per la difesa nazionale del Cantone ove l'imposta è stata riscossa, le indicazioni necessarie ad accertare il suo diritto. L'articolo 126 capoversi 1 e 3 del decreto sull'imposta per la difesa nazionale è analogicamente applicabile. Il richiedente, se è domiciliato all'estero, deve designare, a domanda della competente autorità, un destinatario in Svizzera.

Gli ammontari rimborsandi d'almeno 100 franchi fruttano un interesse del 5% a contare dal giorno del pagamento; gli ammontari d'imposta inferiori a 10 franchi non sono rimborsati.

Se, per persone esercitanti un'attività lucrativa in Svizzera senza permesso di domicilio della polizia degli stranieri, le imposte di difesa nazionale, dovute per il 1971 e il 1972, sono state calcolate e riscosse con modalità speciali (imposta alla fonte forfettaria, riscossione alla fonte) omettendo un'adeguata considerazione delle agevolazioni fiscali di cui al numero 1, gli ammontari pagati in eccesso verranno rimborsati. I capoversi 3 e 4 si applicano per applicano per analogia; è ammesso il computo su imposte esigibili ulteriormente. Qualora s'incorresse in complicazioni sproporzionate per stabilire con esattezza detti ammontari, questi potranno venir definiti per approssimazione. L'Amministrazione federale delle contribuzioni prende i necessari provvedimenti, sentite le amministrazioni fiscali cantonali.

Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Juli – 1971 – Juillet

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites: Eröffnungen Ouvertures	Konkurse - Faillites: Einstellungen Suspensions	Konkurse - Faillites: Total	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
Zürich	4	7	11	2
Bern	7	–	7	–
Luzern	2	–	2	–
Uri	1	–	1	–
Zug	1	2	3	–
Fribourg	2	–	2	–
Basel-Stadt	2	–	2	–
Basel-Land	2	1	3	–
Appenzell AR	–	–	–	1
St. Gallen	4	–	4	2
Graubünden	3	–	3	–
Aargau	5	–	5	1
Thurgau	–	1	1	2
Ticino	3	5	8	5
Vaud	6	2	8	–
Valais	–	1	1	–
Neuchâtel	1	1	2	–
Genève	9	9	18	–
Total Juli 1971	52	29	81	13
Total Juli 1970	56	17	73	12
Januar/Juli 1971	301	111	412	67
Januar/Juli 1970	300	102	402	69

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Gingins: Gentet Jean-Claude garage du Centre 12-3483.
Giubiasco: Banca Popolare Svizzera 65-4978. – Minoli Vladko ing. 65-11097.
Glarus: Hämmerli-Bäbler H. Vermittleramt 87-4117.
Glattbrugg: Ernst-Stolz Hans Shell-Tankstelle 80-50980. – Koller Elisabeth kaufm. Leiterin 80-86662.
Goldau: Touristenverein Die Naturfreunde Goldau-Steinen 60-15682.
Gordola: Lombardini Carlo e Adriana 65-12535.
Grand-Lancy: Bouaziz Mohand 12-41166. – Zeiler Léon 12-41168.
Grenchen: Ingenieurbüro für Elektronik Kurt Kurtansky 45-603. – Schaulin Pius Uhrmacher 45-6101. – Spichiger Kurt 45-11351.
Guntershausen b. Aadorf: Müller Martin Postbeamter 84-30978.
Gurzelen: Dänzer Ernst Garage Carosserie 30-15347.
Gwatt (Thun): Scheidegger Ernst Vertreter 30-8510.
Hägendorf: Eltap AG Fabrikation elektr. Apparate und Schaltanlagen 46-2568.
Hägglingen: Hofer Peter Beamter SBB 50-26142.
Hasle-Rüegsau: Schweiz. Grütli-Krankenversicherung Agentur 291 30-17013.
Hauterive: de Proost François architecte PTT 20-20408. – Volkart Auguste 20-25336.
Heimberg: Grossmann Helmut 30-62827.
Herisau: Bühler Felix 90-31766.
Herrliberg: Müller Alfred pens. Angestellter 80-44066. – Schifferle-Bugmann Walter 80-43611. – Zeiss-Davies B. Frau 80-62391.
Hinterkappelen: Zbinden-Weinmann A. lic. rer. pol. 30-62841.
Hofstetten b. Brienz: Schild Rudolf 30-57946.
Holderbank (SO): Voser Hans-Peter 46-10669.
Hüttwilen: Nüssli Stahlrohrkonstruktionen AG 85-611.
Jegenstorf: Aebi Urs Kto F. Reist 30-2122.
Jona: Frey Peter und Marlis 87-5314.
Jongny: Pastore Arthur 18-7469.
Kaiseraugst: Lützelschwab-Kohn Alfred 40-71869.
Kaltenbach: Isler Felix 82-7347.
Kappel (SO): Männerturnverein ETV 46-2109.
Kilchberg (ZH): Zweifel Ruth Fotografin 80-86741.
Kleindöttingen: Büchi Max 50-22135.
Klosters: Schawalder Markus Schmiede und Schlosserei 70-1926.
Kloten: Kölliker-Schwendimann Hugo eidg. Beamter 84-30981. – Niederhauser Ulrich Decolleteur 80-86682. – Wegmüller Fritz Hauswart 80-86683.
Kölliken: Orsopal AG Kunststoff-Fabrikation 50-10886.
Köniz: Clémencon Jean-Claude comptable 30-62837. – Lindegger Richard Typograph 30-57949. – Rothenfluh Joerg Beamter SBB 30-51530. – Schmidt Helmut Stahl- u. Kupferstecher 30-62820.
Kreuzlingen: Belmo AG 85-1387.
Kriegstetten: Schweiz. Grütli-Krankenversicherung Agentur 298 45-1236.
Krlens: Boccia-Club-Bell (BCB) 60-21634. – Renggli Robert 60-40981. – Tettamanti Bernhard 60-62017. – Wermelinger Walter 60-61526.
Kronbühl: Giger Willi 90-31772.
Küsnacht (ZH): Stocker Theo Ing. 80-86746.
Lamone-Cadempino: Servizio turistico reparto-Set-Werbung Seregni Bruno 69-4866.
Landschlacht: Saur Robert Maria P. Blindenzentrum 85-6234.
Langentbal: Zbinden-Weber Rud. 49-2499.
Langnau am Albis: Eichler Herbert Disponent 80-86740. – Waldvogel Max Vertreter 80-86736.
Lauffobr: Rüttimann Robert 50-26137.
Laupersdorf: Koch René 45-11352.
Lausanne: Baudraz Suzanne Mlle 10-51944. – Borel Jean-Michel dessinateur lithographe 10-30138. – Bruttin Jean-François Werbung publicité 71 10-9498. – Centre hospitalier universitaire vaudois CHUV 10-3571. – Clerc Valdo René fonct. fédéral 10-42748. – Diaz Teresa 10-51947. – Dupasquier Michel et Janine M. et Mme fonct. CFF 10-42756. – Edo Ana-Maria 10-50373. – Fonds de prévoyance de la caisse d'épargne et de crédit 10-27046. – Frères d'espérance (Les) 10-20033. – Genier Pierre-Henri gypserie peinture 10-10399. – Gimenez Adela 10-51948. – Goy Albert 10-30139. – Martinetti Gaston 10-30143. – Massard Françoise Mlle 10-51945. – Mercier Willy 10-30140. – Mosquera Maria del Pilar 10-51949. – Ochando Rosa-Maria 10-51950. – Perez Maria-Josefa 10-51951. – Progin Jacques ouvrier spécialisé téléphone 10-42750. – Siegenthaler Uli bureau d'étude de génie civil 10-12873. – Société philanthropique suisse Union Réception 1971 10-12985. – Vessaz SA 10-3386. – Wyss Cécile employée d'administration 10-30135.
Lauterbrunnen: Berger Franz Kaminfegergeschäft 30-28481.
Lengnau b. Biel: Derendinger Peter 25-40577. – Salzmann Rudolf 25-40578.
Lenzburg: Heiniger Albert 50-22140. – Spengler-Bösch H. Frau 50-22138. – Wilhelm Anneliese Frl. 50-22133.
Leuggern: Mühlebach Hansjörg Verkäufer Gippingen 50-11106.
Liddes: Meilland Rémy 19-20087.
Liestal: Buess-Fässler Max Berufswahlklasse 4c 40-71856. – Waser Ruth Psychiatrie-Schwester 40-71865.
Locarno: Bosia Giorgio 65-11095. – Federazione svizzera dei tipografi sottosezione di 65-5302. – Fischietti locarnesi 65-11090.
Lodrino: Cavadini Adriano studio tecnico 65-5301.
Lugano: Amerio-Balestra Marta e Romano coniugi 69-3985. – Associazione docenti svizzeri (Schweiz. Lehrerverein) assemblea dei Delegati 1971 69-4039. – Bosi Rina Massagno 69-4343. – Fides Unione fiduciaria succ. 69-20. – Gianinazzi Maria Pia dott. 69-6664.
Lumino: Theilkäs Ernst 65-11096.
Luterbach: Moll Hans 45-11130. – Schweiz. Grütli-Krankenversicherung Agentur 297 45-2599.
Lutry: de Bremond Rodolphe atelier de photographie CAN 10-14675.
Lützelflüh-Goldbach: Ruchti Hans Elektriker 34-1635.
Luzern: Achermann Emil 60-40760. – von Andrian-Werburg Friedrich Modellbahn-Boutique 60-22009. – Ausländerfürsorge der Arbeitsgemeinschaft für Arbeitnehmer 60-21969. – Bertschi-Hosig Sophie 60-40978. – Hartmann-Mehri Xaver 60-40982. – Hort Charles 60-62016. – Jäggi Christian 60-40501. – Maurer Ruth 60-40979. – Schneider Hans 60-40980. – Zeyer Jost Dr. med. 60-10116.
Lyss: ETE-Hager 25-8277. – Hörning Rolf 25-40581.
Madiswil: Nobs Hans Hydr. Anlagen 49-1084.
Malans (GR): Berliat-Stucker Rud. Metzgerei 70-2818.
Malters: Nufag AG Kriens Garage 60-6167.
Männedorf: Kägi Jeremias Prof. Dr. med. 80-17249.
Manno: Zingg Reinhard montatore di cucine Küchenmontagen 69-3870.
Martigny: Delalay Alfred 19-20031. Duay Freddy 19-20039. – Goubet Daniel 19-20059. – Sauthier Marcel 19-20111.
Massongex: Barman Gabriel 19-20006. – Gollut Fernand 19-20058. – Jordan Jacques 19-20070. – Oreiller Jean-Marc 19-20096. – Richard Rémy 19-20105. – Ruppen Pierre 19-20135. – Veuthey Josiane Mme 19-20127. – Voeffray Francis 19-20129. – Voeffray Marius 19-20132.
Meilen: Slowenischer Alpenclub Triglav in der Schweiz 80-29962.
Meiringen: Bergführer-Verein Haslital 30-23720.
Mendrisio: Società Cacciatori Selvaggina di Passo Mendrisio e Dintorni 69-2808.
Meyrin: Ruchti Michel et Yvette M. et Mme 12-15257.
Minusio: Gazan Jacques e Dolly 65-11098.
Mittelbäusern: Binggeli Hansruedi 30-62835.
Le Mont-sur-Lausanne: Pittier Gérald carreleur 10-16647.
Montbey: Anker Daniel 19-20000. – Arluna Marcelin 19-20001. – Avanthey Georges 19-20002. – Bardellini Pierre 19-20004. – Barlatey André 19-20005. – Bernard Claude 19-20009. – Brugnolo Rino 19-20022. – Cottier Michel 19-20028. – Crettenand Roland 19-20029. – Défago Bernard 19-20036. – Défago Jean 19-20030. – Delaurens Clovis 19-20032. – Delaurens Edmond 19-20037. – Derivaz Denise Mme 19-20034. – Dill Ronald 19-20035. – Duplan Jean-Pierre 19-20041. – Genolet Henri 19-20056. – Gex Roger 19-20061. – Hauswirth Martial 19-20067. – Leigener Guy 19-20072. – Mariaux Armand 19-20136. – Marrone Wassily 19-20081. – Morisod François 19-20093. – Pezzali Alessandro 19-20100. – Pinizzotto Mariano 19-20102. – Rey-Mermet Régina Mme 19-20104. – Rouiller Christiane Mlle 19-20112. – Schoor Albert 19-20113. – Schwitzguebel Marinette Mme 19-20115. – Sermier Roger 19-20118. – Stettler Jean-Paul 19-20120. – Thétaz Armande Mme 19-20122. – Torche Gérard 19-20123. – Troillet André 19-20124. – Troillet Pierre 19-20128.
Montpreveyres: Dewarrat Joseph maréchal-constructeur 10-26717.
Morges: Gusthiot Suzy Mme 10-30144.
Münchenbuchsee: Lauri-Lüscher Hans Fürsprecher 30-22063. – Streit Hugo Beamter 30-62834.
Münchenstein: Brändli-Deck E. 40-71866. – Drixl Peter Euro-Touring-Service 40-8464. – Ruetschi-Linder E. Frau 40-71887.
Münchwilen (TG): Minder Markus Postangestellter 84-30984.
Muraz (Collombey): Bressoud Jean-Bernard 19-20017. – Chesaux Liliane Mme 19-20026. – Donnet Adrien 19-20038. – Donnet Jacques 19-20043. – Fracheboud Clément 19-20052. – Ruffiner Franz 19-20139. – Turin Fernande Mlle 19-20125.
Muri b. Bern: Landesring der Unabhängigen Ortsgruppe Muri-Gümligen 30-23090.
Murten: Ortsverein Murten der Zeugen Jehovas 17-8367.
Mutschellen: Saxer Edwin Montageleiter 50-16687.
Muttenz: Borruat Jean Zollbeamter 40-71859.
Nänikon: Spritzendorfer Gerhard und Ilse Greifensee 80-37564.
Nesslau: Welti Luis 90-31768.
Neuallschwil: Bosshart-Pianca Richard 40-71849. – Buchmann Paul kaufm. Angestellter 40-71853.
Neuchâtel: Baker Eric 20-16020. – Baudin François 20-16201. – Bétrix Claude-Edouard 20-5308. – Bohler Roger 20-25648. – Bonani Lucienne Mlle 20-15297. – Caisse vacances association cantonale neuchâteloise des maîtres plâtriers-peintres 20-9080. – Cardoso-Ferras Maria-Irène Mme 20-16202. – Gadeh Mayer 20-159882. – Geier Horst 20-25643. – Guidi Georgette Mme 20-15458. – Güttly Antoine jardinier 20-15976. – Hagen Marianne Mlle 20-16013. – Hofmann Roland 20-25650. – Intercadres-Neuchâtel 20-2851. – Lüthi Esther Mlle 20-16198. – Maier Trudy Mme 20-25649. – Migliozzi Corrado 20-16078. – Pilloud Hermann 20-25646. – Prochazka Otto 20-25645. – Racine Monique Mlle 20-16199. – Restaurant du personnel fabriques de tabac Réunies SA 20-5840. – Schmid Erika Mlle 20-16096. – Weygold Hans 20-25644.
Neuendorf: Heim-Aecherli Georg 46-10666.
Neuenegg: Marti Rudolf Architekt 30-57959.
Neubausen am Rheinfall: Alther Hans 82-7344. – Nüesch-Amstutz Hilda 82-7362. – Ragettli Reto 82-7385.
Neunkirch: Schaad Werner 82-7377. – Schwyn Ernst a. Forstverwalter 82-7376.
Niederbipp: Haudenschild Roland 49-5136. – Lanz Willy 45-11353. – Rütsch Bruno 49-5137.
Niederbuchsiten: Hofmeier Nelly 46-10665.
Niedergösgen: Christen Therese Frau 50-22141. – Hunziker Martin Heizungen u. Oelfeuerungen 50-13833.
Niederwangen b. Bern: Kernen Markus El.-Ing. Techn. HTL 30-57947.
Nottwil: Bürgerheimverwaltung 60-1637.
Nyon: Dénéréaz-Joly Eric ing.-techn. ETS 12-41174. – Jost Hans-Joachim employé de commerce 12-15086. – Juillet Louis dessinateur 12-19950. – Livre de Paris SA (Le) extention Suisse 10-1856. – Pasiciel Irène Mme 12-41169.
Oberengstringen: Schäftlmaier Walter Hauswart 80-86684. – Schmid Kurt Liegenschaftenverwalter 80-30977.
Oberhallau: Baumann Werner Zimmermann 84-9329.
Oberhofen am Thunersee: Lauber P. Th. 30-62842.
Oberrieden: Oertli Christian dipl. Chem. ETH 80-86722.
Oberuzwil: Bosshard Ernst 90-41446.
Oberwil (BL): Riedo Werner 40-71868. – Strub Ruth Arbeitslehrerin 40-71878.
Ollon (VD): Gaillard Robert 19-20053. – Schöpfer Alfred 19-20114.
Olten: Grolimund-Wigger Robert Buchhalter 46-10664.
Onex: Onex-Télévision SA 12-1506.
Orzens: Association du service d'aide familiale de l'interparoisse 10-21315.
Ostermundigen: Eggenberg-Hegnauer Käthi Frau 30-61006. – Hänni H.R. Autoexperte 30-15627. – Hofer Peter Elektromonteur 30-53901. – Husi Robert Kaufmann 30-62838. – Schneider Ernst eidg. Beamter 30-57942.
Papiermühle b. Bern: Dätwyler Anita Frl. 30-62843.
Peseux: Seeberger Johann 20-25647.

Pfäffikon (SZ): Krieger Franz A. Kaufmann 80-80296.
Pfäffikon (ZH): Eicher Vreni 84-20737.
Pfeffingen (BL): Schiess Walter Ing. Techn. HTL 40-52131.
Pieterlen: Bösiger Hans 25-40579.
Pollegio: Cassarurale 65-5588. – Imperatori Sereno 65-12534.
Porrentruy: Iglesias Antonio 25-40572.
Port: Keller Francis 25-40574.
Prozo: Heuberger Paolo garage autoriparazioni 69-3294.
Pratteln: Erny Max Buchhalter 40-71654. – Ris-Zellweger Urs kaufm. Angestellter 40-52132.
Préverenges: Gerhardt Joach.-Rich. 10-22509.
Prez-vers-Siviriez: Carrel Mariette 10-42751.
Pully: Hollasch Brigitta 10-51946.
Rapperswil (SG): Lechmann Hans 90-31773.
Regensdorf: Belluscio Giuseppe Hauswart 80-86685. – Pro Regensdorfer Jugend (PRJ) Jugendhaus 80-65079. – Schweizer Verband Volksdienst Kantine der Acifer Regensdorf AG 80-43090.
Renens (VD): Seneide Ferdinanda 10-51952.
Reutigen: Burgergemeinde Reutigen Burgergutskasse 30-9923. – Burgergemeinde Reutigen Forstkasse 30-21290.
Rheinfelden: Eigentümergemeinschaft Flossländeweg 33 u. 35 50-15065. – Kopf Rolf Koch 40-71861. – Meier-Karli A. und M. 40-70182. – Zimmermann Rolf Kaufmann 40-71885.
Rickenbach (LU): Bättig Anton dipl. Ing. ETH 60-40283.
Rickenbach-Attikon: Moser Eduard eidg. dipl. Buchhalter Sulz 84-20738.
Riddes: Monnet Pierre-Joseph 19-20092.
Riedholz: Bachl Walter 45-11052. – Bettschen Willy 45-11057.
Riehen: Degen H. & J. Jung Purus Gebäude-Reinigungen 40-8826. – Hofer Hanny Frl. 40-71860. – Nyffeler C. Verlegearbeiten von Teppich- und Bodenbelägen 40-8449.
Rinikon: Intermont Rudolf Jäger 50-12358.
Rohrbach b. Huttwil: Springkonkurrenz 49-822.
Romanshorn: Rola Interessengemeinschaft Romanshorner Ladengeschäfte 85-5313.
Romont: Bruttin Yvonne 17-8397.
Rothenburg: Emmenegger Franz 60-62022.
Rüfenacht (BE): Bähler Kurt eidg. Beamter 30-57943.
Rümlang: Stucki-Strupler Niklaus Angestellter 80-83775. – Tecnicoil AG. 80-15581.
Rüti (ZH): Lang Johann Verkäufer Tann 80-86738.
Rüttenen: Sommer Martin Sekundarlehrer 45-11355.
St. Gallen: Burkhard M. Rita 90-41443. – Egger-Manser H. 90-14117. – Farkas Jan 90-31770. – Murezzan Peter M. 90-41444. – Roos Josef Direktor 90-31765. – Schällibaum Rolf Dr. med. vet. 90-31769. – Verwaltungsgesellschaft St. Gallen AG 90-17921.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Sursee-Triengen-Bahn

Die

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

findet Mittwoch, den 25. August 1971, um 15.00 Uhr, im Hotel Rössli in Triengen statt.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Präsidenten.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1970 und Entlastung der Verwaltung.
4. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten pro 1971.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz können ab 5. August bei Hans Kunz, Bahnhofvorstand, Sursee SBB eingesehen werden. Dort ist auch die Ausweiskarte für die Generalversammlung gegen Ausweis über Aktienbesitz zu beziehen.

Sursee, 27. Juli 1971

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. F.X. Leu

Patek Philippe SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

l'assemblée générale annuelle

qui aura lieu le 17 août 1971, à 11 h., au siège de la société, 41, rue du Rhône à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du président.
2° Rapport du contrôleur des comptes.
3° Approbation des comptes et répartition du bénéfice de l'exercice au 31 janvier 1971.
4° Renouvellement statutaire.
5° Nomination du contrôleur des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion seront déposés au siège social, à la disposition des actionnaires, dès le 7 août 1971.
Pour prendre part à l'assemblée, les porteurs d'actions devront déposer leurs titres au siège social au plus tard le 13 août 1971.

IMMO VIT

Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte

Couponzahlung

Gegen Coupon Nr. 11 werden für das elfte Geschäftsjahr des IMMOVIT (1. April 1970 bis 31. März 1971) ab 2. August 1971

Fr. 50.— abzüglich
Fr. 15.— 30% Verrechnungssteuer
Fr. 35.— netto ausbezahlt.

Couponzahlstellen:

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg
mit Zweigstellen in Baden, Laufenburg, Rheinfelden, Wohlen, Bremgarten, Döttingen-Klingnau, Frick, Möhlin, Wettingen, Zurzach, Spreitenbach, Villmergen, Birr-Lupfig, Windisch, Niederrohrdorf, Stein.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau
mit Zweigstellen in Aarburg, Buchs, Frick, Gränichen, Klingnau-Döttingen, Koblenz, Kulm, Murgenthal, Muri, Oberentfelden, Rothrist, Safenwil, Stein, Zofingen, Zurzach.

Bank Leu AG, Zürich
mit Zweigniederlassungen in Richterswil, Stäfa, Dietikon, Wallisellen, Bülach, Uster, Volketswil/Schwerzenbach.

Bank Rüegg & Co. AG, Zürich

Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne
mit Zweigstellen in Vevey, Lucens, Morges, Renens, St-Prex, Aigle, Cheseaux-sur-Lausanne, Ste-Croix.

Ersparniskasse Olten, Olten
mit Zweigstellen in Schönenwerd, Trimbach, Oensingen.

Handwerkerbank Basel, Basel

Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg
mit Zweigstellen in Meisterschwanden, Mellingen, Seon, Oberrohrdorf.

A. Sarasin & Cie., Basel

Solothurner Handelsbank, Solothurn
mit Zweigstellen in Olten, Grenchen.

Spar- & Leihkasse in Bern, Bern
mit Zweigstellen in Bethlehem, Köniz, Ostermundigen.

St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen

Die Fondsleitung:
Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT), Zürich

Die Depotbank:
Bank Leu AG, Zürich

Der Rechenschaftsbericht gemäss Anlagefondsgesetz mit Verkehrswertschätzung und Berechnung des Inventerwertes kann bei den Zahlstellen oder bei der Fondsleitung bezogen werden.

JULIUS BÄR FONDSLEITUNG AG

Wir stellen für die untenstehenden Anlagefonds für das Jahr 1971 folgende Zwischenausschüttungen pro Anteil per 2. August 1971 zahlbar:

BAERBOND

Anlagefonds für Obligationen

		Brutto	Verrechn. Steuer*	Netto *
Reinertrag (Coupon No. 4)	Fr.	35.-	10.50	24.50

CONBAR

Anlagefonds für Wandelobligationen

		Brutto	Verrechn. Steuer*	Netto *
Reinertrag (Coupon No. 2)	Fr.	20.-	6.-	14.-

*An ausserhalb der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber erfolgt die Ausschüttung gegen die gesetzlich vorgeschriebene Bankenerklärung ohne Abzug der Eidgenössischen Verrechnungssteuer. Ausgenommen sind liechtensteinische Anstalten, Stiftungen und Treuhänderschaften.

Zahlstelle und Depotbank:

JULIUS BÄR & CO. BANQUIERS

Technology Fund, Inc.

120 South LaSalle Street, Chicago

Valeurs techniques et scientifiques des USA
N° de valeur: 976 059

Technology Fund, Inc. a déclaré son troisième dividende trimestriel pour l'exercice 1970/71, d'un montant de **$ 0,04** sur les actions souscrites jusqu'au 2 août 1971 inclus.
Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève, 15, rue de la Corraterie

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 1er septembre 1971 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits) US $ 0,027
Retenue supplémentaire d'impôt USA US $ 0,006

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Le rapport annuel 1970 en langues anglaise, française, allemande et italienne ainsi que le portefeuille au 30 avril 1971 sont disponibles auprès de la banque et du domicile ci-dessus.

Genève, le 28 juillet 1971

INESPA

Fonds de placement en valeurs espagnoles

Avis de dividende

Le Fonds de placement INESPA a mis en paiement en Espagne le 2 juillet 1971 une répartition pour la période comptable du 1er janvier au 30 juin 1971 de Pesetas 15 par part. Pour les certificats INESPA émis par la Société Nominee de Genève, cette répartition est payable aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier, Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie à Genève, dès le 8 juillet 1971 contre remise du coupon N° 15, à raison de

Frs. 0.86 net par part

En vertu de la législation espagnole concernant les fonds de placement, cette répartition n'est sujette, en Espagne, à aucune retenue à la source ou autre impôt.
Nous nous tenons à votre disposition pour vous remettre le rapport trimestriel au 30 juin 1971 (disponible en édition trilingue français, allemand et anglais) dès sa parution vers la fin du mois de juillet 1971.

Genève, le 22 juillet 1971

Société Nominee de Genève

Prêts express
de Fr. 500.– à Fr. 20 000.–
● Pas de caution: Votre signature suffit
● Discrétion totale
Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31
Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.
Service express
Nom
Rue
Endroit

PATENTE
KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

RISTA Rippenstahl
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

MILLIONEN metal Cal SCHILDER
022-41 17 20
061-47 16 94

Gummistempel
Numerateure
Stempelwaren
Tel. 27 20 38
27 28 25
STEMPEL
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich